



3 Aruba

Gevolmachtigde
minister Aruba
prijs Bobby Farrell



8 Wereld

Aanslag VS leidt tot
politieke bezinning



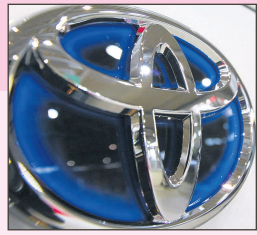
13 Sport

Eerste toernooizege
Federer



14 Financieel

'Toyota blijft grootste
autofabrikant'



Nieuwjaarstoespraak gouverneur:

'Aruba opnieuw uitvinden'

ORANJESTAD — “De tijd van pionieren is voorbij. Aruba is volwassen geworden, maar zeker nog niet perfect. Het Land heeft genoeg kansen en mogelijkheden, maar moet het wel zelf grijpen. Zodat we met z'n allen de Status Aparte naar een nieuw tijdperk kunnen brengen.” Met deze woorden wenst gouverneur Fredis Refunjol de bevolking een gelukkig Nieuwjaar.

De traditionele nieuwjaarstoespraak hield de gouverneur zoals gebruikelijk op de jaarlijkse nieuwjaarsreceptie. Die vond afgelopen vrijdag plaats in Tierra del Sol. De toespraak stond vooral in het teken van het 25-jarige jubileum van de Status Aparte van Aruba. “In deze eerste 25 jaar hebben we op Aruba veel met elkaar bereikt. Dat mogen we gerust zeggen en daar mogen we best trots op zijn”, aldus Refunjol. 25 jaar betekent volgens de gouverneur ook dat het land volwassen is geworden. “De tijd van experimenteren en met vallen en opstaan proefondervindelijk vaststellen welke methoden van besturen werken en welke niet, dat is voorbij. De ruimte voor fouten is beperkt, het belang van zorgvuldig omgaan met de schaarste

mensen en middelen des te groter. We zullen slagvaardiger moeten worden in ons bestuur. Daarbij moeten we voldoen aan de kwaliteitseisen die gelden in een volwassen democratie.” De gouverneur doelt daarbij op daadwerkelijke transparantie en deugdelijkheid van bestuur. “Dat kan betekenen dat we de instituties die ons bestuur financieel controleren, moeten versterken. Misschien is het zelfs tijd om Aruba op-nieuw uit te vinden.”

Zelfgenoegzaamheid
Refunjol gaat een stap verder dan de bevolking slechts een goed nieuw jaar te wensen. “Laten we elkaar een goed nieuw tijdperk toewensen. Want in zekere zin hebben we een tijdperk afgesloten: de eerste 25 jaar van onze Status Aparte. We

staan nu op de drempel van een nieuwe periode, van tenminste nog eens 25 jaar.” Hij ziet daarbij concurrentie voor Aruba. “We hebben niet langer het patent op een status aparte; ook anderen gaan die formule nu beproeven.” De gouverneur vindt dat we moeten waken voor de ‘wet van de remmende voorsprong’. “Daar waar we in de afgelopen jaren wellicht een voorbeeld zijn geweest voor anderen, om door een combinatie van ondernemerschap en krachtadig bestuur de ontwikkeling van ons land tot stand te brengen, moeten we nu waken voor behoudzucht en zelfgenoegzaamheid.” Aruba zal zich moeten aanpassen aan die veranderde omstandigheden. “We moeten bezien hoe we de omstandigheden weer naar onze hand kunnen zetten en de nieuwe mogelijkheden weer maximaal kunnen benutten. Om het populair te zeggen: *we have to take Status Aparte to the next level*”, aldus Refunjol.

Vervolg op pagina 3

Iran arresteert ‘netwerk spionnen’

TEHERAN — Iran zegt een netwerk van ‘terroristen en spionnen’ opgerold te hebben dat verantwoordelijk zou zijn voor de liquidatie van de Iraanse nucleaire wetenschapper Masoud Ali-Mohammadi in januari 2010. Dat meldde de Iraanse staats-tv vandaag. Het ministerie van Inlichtingen meldde dat de arrestanten banden hebben met het ‘Zionistische regime’, zoals de Israëlische regering wordt genoemd, en de Israëlische geheime dienst Mossad. De spanning tussen Iran en Israël is behoorlijk opgelopen, vanwege het Iraanse nucleaire programma. Israël sluit een militaire aanval op Iran niet uit. Zowel Israël als de Verenigde Staten heeft altijd ontkend iets te maken te hebben met de dood van de Iraanse kerngeleerde.

De 56-jarige inwoner van De Vuyst zou naar verluidt onwel zijn geworden toen de boot omsloeg. Rond twee uur ‘s middags werd hij door een arts op de pier van Rodgers Beach doodver-

klard. De man is familie van parlementariër Edison Briesen (MEP) die ook naar de pier kwam om zijn familieleden bij te staan. Hulpdiensten moesten vervolgens afgelopen nacht

weer uitrukken voor de vermissing van de bestuurder van een waverunner. Gisteravond was de jongeman met achternaam T. en zijn vrienden nog op zee met hun watervoertuigen. De hele groep had wat op, met name T., waardoor de groep besloot om de sleutel van zijn waverunner af te pakken. Hij dreef echter weg en raakte uit zicht. De groep sloeg hierop alarm. De kustwacht zette meerdere boten in, reddingsdienst Sarfa en

Donner om tafel met BC Bonaire

KRALENDIJK — De Nederlandse minister Piet Hein Donner van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties zat vanochtend in Kralendijk om de tafel met het Bestuurscollege van Bonaire. Daarbij waren gedeputeerde Elvis Tsjin-Asoe en James Kroon vanaf het begin aanwezig. Gedeputeerde Anthony Nicolaas sloot zich er kort na

het begin bij aan, even later gevolgd door gedeputeerde Aliano ‘Onnie’ Emerenciana. Donner is bezig aan een rondreis langs de zes eilanden St. Maarten, Saba, St. Eustatius, Bonaire, Curaçao en Aruba. Zijn bezoek begon afgelopen donderdag. Tot zondagmiddag verbleef hij op de Bovenwinden. Zondagavond landde de minister op Bonaire.



Hulpverleners en dorpelingen waren gisteravond snel aanwezig.

slechte weer hindert de reddingsoperatie. Ook ligt in het gebied een pak sneeuw van 70 centimeter. De passagiersvliegtuigen

van Iran zijn oud en er is door sancties een gebrek aan reserveonderdelen. In juli vatte een vliegtuig bij Mashad tijdens de landing vlam

waardoor zeventien doden vielen. Tien dagen eerder was een vliegtuig in Noord-Iran neergestort, waardoor 168 mensen omkwamen.

Hensley Meulens manager Bravos

ISLA DE MARGARITA/WILLEMSTAD — De leiding van Bravos uit Margarita heeft in het week-einde Hensley Meulens tot manager van de club gebombardeerd.

Deze benoeming bleek geen verkeerde beslissing, daar de Curaçaose naar het team meteen naar zijn twee eerste zeges leidde in de play-offs in de Venezolaanse profhonkballeague. Meulens werd dit jaar door de profhonkbalploeg uit Margarita aangetrokken als slagcoach, nadat hij vorig jaar als zodanig debuteerde bij San Francisco Giants in het Major League Base-

ball (MLB). In zijn eerste seizoen als ‘hitting coach’ slaagde hij met deze selectie de ‘World Series’ in het Amerikaanse profhonkbal te winnen.

Na zich geplaatst te hebben voor de play-offs in de profhonkballeague in buurland Venezuela, manifesteerden zich interne problemen bij Bravos. De ploeg wist in de nacompetitie geen van de vier duels te winnen. De clubleiding besloot hierop het huidige management opzij te zetten en promoveerde Meulens tot manager die de selectie zaterdag en gisteren naar de eerste twee overwinningen leidde.

Joe Biden in Afghanistan

KABUL — De Amerikaanse vicepresident Joe Biden is vandaag aangekomen in de Afghaanse hoofdstad Kabul voor een onaangekondigd bezoek. Biden zal onder meer spreken met president Hamid Karzai en de hoogste Amerikaanse commandant in Afghanistan, generaal David Petraeus. Biden is in Afghanistan om vast te stellen hoe de veiligheidssituatie in het land zich ontwikkelt, liet het Witte Huis in een verklaring weten. De Amerikanen willen later dit jaar de verantwoordelijkheid voor de veiligheid in het land geleidelijk gaan overdragen aan de Afghanen zelf. In Afghanistan zijn op dit moment circa 97.000 Amerikaanse militairen gestationeerd. Zij vormen het leeuwendeel van een 140.000 man sterke internationale troepenmacht in het land. De Verenigde Staten kondigden afgelopen week aan 1400 extra mariniers naar Afghanistan te sturen. De militairen moeten helpen het verwachte voorjaarsoffensief van de Taliban te keren.

TEHERAN — Een passagiersvliegtuig met aan boord 105 mensen is gisteren in slecht weer gecrasht in het noordwesten van Iran. Daardoor zijn zeker 72 mensen omgekomen en 33 gewond geraakt, aldus het kantoor van de lijkschouwer in de Iraanse provincie West-Azerbeidzjan, berichtte persbureau Fars.

Andere persbureaus meldden ten minste zeventig doden. Het toestel van Iran Air stortte kort voor de landing neer bij de stad Urumiyeh en brak in stukken. Het toestel vloog niet in brand. Volgens dorpelingen die snel ter plaatse waren wisten enkele mensen op eigen kracht uit het toestel te komen. De gewonden zijn naar ziekenhuizen in de omgeving gebracht. Het vliegtuig kwam uit de hoofdstad Teheran en had Urumiyeh als eindbestemming. Het was al een uur later dan gepland vertrokken vanwege slecht weer. Het

Man overlijdt op zee



Foto: Cybmed

Het stoffelijk overschot van Esteban Briesen op een van de pieren bij Rodgers Beach.

de politiehelikopter gingen erop uit en Aruba Ports Authority waarschuwde schepen in de buurt om extra op te letten.

Vanuit Curaçao vloog een verkenningsvliegtuig naar Aruba, maar dit toestel moest terugkeren wegens problemen in de cockpit. Uiteindelijk kwam het bericht binnen dat T. niet op zee was, maar thuis in bed lag om zijn roes uit te slapen.

Over seksuele intimidatie

Rosalia eist rectificatie Leeflang binnen 24 uur

Leeflang dan ook af.

WILLEMSTAD — Minister René Rosalia heeft via een brief aan Omayra Leeflang geëist dat zij haar beschuldigingen over seksuele intimidatie binnen Kas di Kultura rectificeert. Leeflang moet of binnen 24 uur rectificeren of bewijs overleggen waarmee zij haar beschuldigingen van ongewenste seksuele intimiteiten kan staven. Doet zij dit niet dan zal Rosalia naar de rechter stappen.

Minister René Rosalia van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (PS) ligt de afgelopen weken onder vuur. De oud-directeur van Kas di Kultura zou zich schuldig hebben gemaakt aan seksuele intimidatie. Enkele medewerkers zouden dit in vertrouwen hebben verteld aan de opvolger van Rosalia. Ook zouden de slachtoffers met de Wereldomroep hebben gesproken. Omayra Leeflang heeft in haar radioprogramma *Ata Palabra* enkele passages voorgelezen uit de mail van een medewerkster waaruit zou blijken dat de oud-directeur zijn medewerkers seksueel belagde. Rosalia wijst deze beschuldigingen echter van de hand. Hij claimt dat hij seksuele avances van een medewerkster moest afweeren. De minister betreurt de beschuldigingen ten zeerste en keurt de werkwijze van

Rosalia heeft advocaat Marius Römer in de arm genomen. Volgens Römer moet Leeflang over de brug komen met bewijzen. “Eén getuige is geen getuige. Leeflang heeft zonder eerst de bronnen te verifiëren Rosalia opgeofferd. Hij is nu het zwarte schaap. Met haar valse getuigenis heeft ze hem schade berokkend”, aldus Römer. Leeflang krijgt 24 uur de tijd om een rectificatieadvertentie te plaatsen. De minister eist dat de advertentie geplaatst wordt in alle media waar zij haar uitlatingen heeft gedaan. Ook kan zij ervoor kiezen om met het belastend bewijs boven tafel te komen. Als zij dit niet doet, daagt de minister haar voor de rechter. Volgens Römer heeft Leeflang de pers als een wapen ingezet om dit kabinet ten val te brengen. “Het is het doel van de PAR om deze regering omver te werpen. Rosalia wordt nu ten onrechte opgeofferd.” Omayra Leeflang had bij het ter perse gaan van de krant de brief nog niet ontvangen. Zij wilde niet ingaan op de eis om te rectificeren. Leeflang heeft opnieuw een ingezonden brief gestuurd waarin zij ingaat op het verweer van Rosalia dat hij het slachtoffer is geweest van seksuele avances. Op pagina 4 is deze brief integraal geplaatst.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Welkom op Aruba !!
Na 5 jaar je Zusje weer zien
Rene, veel plezier en een
goeie vakantie ook namens
je dochter Jaimy!!!!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Live-Music
Cristal Breeze
Band!!



Geniet van
een koude
Polar

Feestje?

Wij de zorgen, u het gemak!

TASTE OF BELGIUM

Taste of Belgium Catering Service
T: 732 0833 | catering@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till Jan 5

*matinee: saturday - tuesday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
TANGLED daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: PG HOW DO YOU KNOW daily: 6:15 - 9:00 matinee: 12:45 - 3:30 late show: PG-13 BLACK SWAN daily: 4:30 - 6:45 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:15 late show: R GULLIVER'S TRAVEL daily: 4:15 - 7:00 - 9:00 matinee: 12:15 - 2:15 late show: PG NARNIA "THE VOYAGE OF THE DAWN TREADER" daily: 6:15 - 8:45 matinee: 11:15 late show: PG LITTLE FOCKERS daily: 4:45 - 7:00 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:30 late show: PG-13 THE TOURIST daily: 4:15 - 6:30 - 8:45 matinee: 11:30 late show: PG-13	TANGLED daily: 5:00 matinee: 12:15 - 2:45 late show: PG HOW DO YOU KNOW daily: 6:00 - 8:45 matinee: 12:15 - 3:00 late show: PG-13 GULLIVER'S TRAVEL daily: 4:00 - 7:15 - 9:15 matinee: 12:00 - 2:00 late show: PG THE TOURIST daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:15 late show: PG-13 NARNIA "THE VOYAGE OF THE DAWN TREADER" daily: 6:00 - 8:30 matinee: 11:15 late show: PG BLACK SWAN daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: R LITTLE FOCKERS daily: 5:30 - 7:45 - 10:00 matinee: 12:30 - 3:00 late show: PG-13

FRIDAY DECEMBER 31 CLOSED
Januari 1st, normal hours apply

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat



RENT HOUSE
ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Papaya

Nieuwe 2 verdieping woning te huur op prachtige locatie met geweldig uitzicht. Voorzien van woonk, eetk., keuken, 2 slpk., 2 badk. en semi-gemeubileerd. Tuin is aangelegd en geheel omheind.

Afl 1.850,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING

DOKTOREN

maandag 10 januari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA

(PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM

KONINGIN

WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

STICHTING

tel. 567-3740 of 593-0338.

COÖRDINATIEBUREAU

DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING

WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

HOWARD KOMPROE IN THE MIX

Comedy Show



January
14, 2011
Nikky Beach

TICKETS

250 Fun Miles + Awg. 25.00
or 1.500 Miles

Tickets available at the Fun Miles office at Dakota Shopping Paradise.

MORE INFO? CALL 588 9947
OR VISIT WWW.FUNMILES.NET



Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com



Help Aruba's
Voedselbank met
een donatie of
als vrijwilliger.

Kijk op fpncaruba.com.



FOR SALE

Patiestraat 13, former
"Amigoe offices!"

This house used to be Amigoe di Aruba offices in Dakota. This residential building has been transformed into a commercial building and consists of a reception, 5 offices, 2 bathrooms, terrace, private parking lot. The residential use can be realized easily. The division would be 4 bedrooms, 2 bathrooms, living room, dining room, kitchen and patio. Lot size: 550 m². Contact

Alto Vista Real Estate, Mr. Rudolph Kok at (297) 5824494 or 5941247

*** NIEUWE ***
*** WORKSHOPS BIJ A'89**
*** MONUMENTAL ***
door meester kunstenaars
*** TARJA SZARANIEC ***
en
*** TOMAS ADOLFS ***
Voor een maand lang. Beginnend op Maandag 10 Jan. 2011.
Dagen zijn Maandag t/m Donderdag Tijd 6.30 pm.
t/m 9.30 pm. Leeftijd 14 en UP. Ateliers '89.
Dominicanessenstr. 34.
Voor info. en inschr. 5885776 - 5654613
of check www.ateliers89.com Elvis López

ELMAR
N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110 • P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba.
Tel.: (297) 523 7100 • Fax: (297) 582 9991
Webseite : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

STROOMONDERBREKING

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genoodzaakt de energievoorziening te onderbreken op: **woensdag, 12 januari 2011, van 8.00 uur t/m 16.00 uur 's middags** in de omgeving van:

. Shabururi (ged.), Cashero ged., Zumbo, Ayo ged., Matividiri, Rooi Prikichi, St.Cruz (ged.), Siribana (ged.), Sero Pita (ged.), St.Lucia (ged.).

c.c. Cable TV Aruba
Elmar Hato & SN

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA

ELKE DAG

OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE

Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Grote portefeuille aan eigendoms grond op schitterende locaties



MOKO

TANKI LEENDERT

BUBALI

PRIJS vanaf
AFL. 40.000,00

SALIÑA SERCA

CATIRI

WASHINGTON

lang aan de weg
getimmerd met recht
Aruba's meest betrouwbare
project ontwikkelaar!

Better HOMES nv

Solito 100
Tel: 582-8080 | Fax: 582-6226
www.betterhomesaruba.com

20 JAAR

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

‘Altijd Arubaan gebleven’

Gevolmachtigde minister Aruba prijst Bobby Farrell

ORANJESTAD/ AMSTERDAM — De gevolmachtigde minister van Aruba, Edwin Abath legde in zijn toespraak tijdens de uitvaartdienst van Boney M-zanger Bobby Farrell afgelopen zaterdag nadruk op het feit dat Farrell ‘altijd Arubaan is gebleven’. Hij kondigde bovendien een permanente expositie aan over Farrell in San Nicolas.

Abath gaf, op verzoek van de familie, een toespraak namens de Arubaanse regering tijdens de dienst waarbij onder meer de zangeressen van de Boney M. aanwezig waren en er optredens waren van onder meer George McCrae. Farrell, die kort voor de jaarwisseling in het Russische Sint-Petersburg overleed, verliet zijn geboortestad San Nicolas op 16-jarige leeftijd om zeeman te worden. Hij streek neer in Duitsland om als danser en deejay aan de slag te gaan. Daar werd hij ontdekt door de Duitse producer Frank Farian en ontstond Boney M. “Bobby nam weliswaar afscheid van Aruba, maar waar in de wereld hij later ook met de groep Boney M. successen vierde, hij is altijd Arubaan gebleven”, aldus Abath. De minister merkte op dat Nederlandse media nogal eens de neiging hebben om Arubanen, Curaçaönaars of mensen van St. Maarten die als sporter, zanger of wetenschapper uitblinken tot Nederlander uit te roepen. “Bobby heeft in vrijwel elk interview dat hij gaf, benadrukt in de eerste plaats Arubaan te zijn. Hij was trots op zijn afkomst en verloochende die geen moment. En ik kan u verzekeren: Ook al is Bobby ruim 45 jaar weg van het eiland, zoals hij Aruba nooit heeft



De gevolmachtigde minister van Aruba, Edwin Abath, begroet de voormalige achtergrondzangeressen van Boney M tijdens de uitvaartdienst van Bobby Farrell in de Stadsschouwburg te Amsterdam.

vergeten, heeft ook Aruba hem nooit vergeten. Sterker nog: Aruba is maar wat trots op hem. En dat niet alleen om de 150 miljoen platen die er van hem en Boney M. zijn verkocht, maar vooral om de mens Roberto Alfonso Farrell, de Arubaan Roberto Alfonso Farrell”, aldus Abath.

Abath vergeleek Farrell met de jongeren die elk jaar weer hun eiland verlaten om zich verder te ontwikkelen, bijvoorbeeld door in Nederland of in de Verenigde Staten een studie te volgen. “Eigenlijk zijn het allemaal Bobby’s-in-de-dop die in hem het voorbeeld hebben dat je geboren op een klein eiland het toch heel ver kunt schoppen.” Hij prees Farrell om zijn inzet en doorzettingsvermogen,

die gecombineerd met zijn talent ervoor hebben gezorgd dat hij wereldwijd grote successen heeft gekend. “Een andere wijze les die hij ons en onze jongeren heeft voorgehouden, is bescheidenheid. Bobby wist dat er geen tweede op de wereld was die kon dansen als hij. Maar opschepken daarover deed hij niet. It’s a gift of God, zei hij daar zelf over”, aldus de minister.

Farrell heeft zowel zakelijk als in zijn privéleven veel en grote tegenslagen gekend, merkte Abath op. “Maar hij werkte er zich iedere keer weer bovenop. Als weinig anderen heeft hij getoond dat vallen en weer opstaan bij het leven horen. Dat je bij een teleurstelling niet

bij de pakken moet neerzitten maar er juist extra hard tegenaan moet gaan. Dat bewonderenswaardige optimisme werd gelukkig de laatste jaren beloond met een toenemende vraag naar zijn optredens. Hij vloog weer van het ene continent naar het andere.” Bobby Farrell had plannen om iets terug te doen voor de gemeenschap en met name de jeugd van San Nicolas. “Het heeft helaas niet zo mogen zijn. Maar Roberto Alfonso Farrell zal op Aruba voortleven want er bestaan plannen om in San Nicolas een permanente expositie in te richten ter nagedachtenis van deze unieke Arubaan van wie wij te vroeg afscheid moeten nemen”, aldus minister Edwin Abath afgelopen zaterdag.

ORANJESTAD — De brandweervakbond Sinba is nog altijd niet tevreden de gang van zaken bij de brandweer. In een interview met David Roza, voorzitter van deze brandweervakbond, laat deze weten dat allerlei kleine dingen nog gerepareerd moeten worden, er stoelen en bureaus nodig zijn en de gebouwen en het terrein aan een opknappbeurt toe zijn.

Bovendien zijn de verbeteringen van de rechtspositie van een brandweerman en een hoger salaris nog niet doorgevoerd. “Wij die met gevaar voor eigen leven keihard

werken, krijgen minder dan andere ambtenaren die ongevaarlijk werk doen”, aldus de vakbondsvoorzitter. Hij stelt dat een Hoofd Brandwacht met ‘amper’ het minimumloon naar huis gaat. Roza beaamt wel dat in de Sociaal Dialoog is afgesproken dat in oktober van dit jaar, het salaris omhoog gaat. Het wagenpark van de brandweer moet verder ook uitgebreid worden en volgens hem is de aanschaf van twee brandweerswagens goedgekeurd. Deze maand wordt ook gesproken over een nieuwe materiaalwagen. Daarnaast is de verbetering van de rechtspositie in feite rond, zegt Roza. “Maar we zijn er dus nog

niet.” Hij doelt hiermee op de slechte staat van de brandweergebouwen, maar ook op het gebrek aan tafels, stoelen, bureaus en computers. “Dit moet snel aangepakt worden.” Ook de badkamers en fitnessruimte moeten volgens hem nodig onder handen genomen worden. “Het is gewoon heel vervelend dat we hierin geen verandering zien. Het zijn maar kleine dingen, maar alles bij elkaar opgeteld toch belangrijk.” Roza is van mening dat als je als brandweerman je ‘fijne huis’ in moet ruilen voor de brandweerkazerne, dat deze toch minimaal net zo fijn moet zijn. “En dat is nu niet het geval.”

Op de bon

ORANJESTAD — De strandpolitie heeft afgelopen zaterdag extra gecontroleerd op onregelmatigheden. Agenten van de strandpolitie controleerden met name het gebied bij winkelcentrum Paseo Herencia en ook bij strandtent Moomba Beach. Twaalf personen werden daarbij op de bon geslingerd.

Verdachte enquête

ORANJESTAD — Een bewoner van St. Cruz heeft afgelopen vrijdag de politie gemeld dat er verschillende, Spaanstalige personen ‘verdachte’ telefonische enquêtes hielden. De bewoner zei tegen de politie dat er eerst telefonisch vreemde vragen werden gesteld. Onder meer vroegen de enquêteurs of er mensen in het huis werkten en of iemand overdag thuis was. Ook zei de bewoner ‘verdachte auto’s’ langs te zien rijden. De politie neemt de melding serieus en roept mensen op alert te zijn op dit soort ‘illegale’ praktijken.

Opnieuw brand Morgan’s Island



ORANJESTAD — De brandweer moest zaterdag rond zes uur ’s avonds uitrukken voor een grote brand in het gesloten waterpark Morgan’s Island. Onverlaten hadden een rieten gazebo in de brand gestoken. De brandweer rukte met twee eenheden uit om de brand onder controle te krijgen. Het is naar verluidt al de zevende keer dat er brand wordt gestoken in Morgan’s Island sinds de sluiting van het waterpark in maart van vorig jaar. Het waterpark, gevestigd aan de Sasakihweg en bekend van de grote gekleurde glijbanen, bestond in november 2009 precies een jaar. Nog geen 6 maanden later moest het park noodgedwongen haar deuren sluiten vanwege een faillissement.

Mogelijk foto’s van ‘leeuw’

ORANJESTAD — Opnieuw heeft de loslopende leeuw weer van zich laten horen. Dit keer schijnt de politie zelfs foto’s van het dier te hebben gemaakt, zo liet althans een bewoonster van Boroncana de media weten. Agenten kwamen zaterdag kijken nadat de familie van de vrouw melding van de loslopende leeuw hadden gedaan. De bewoonster had het beest gezien nadat ze eerder door haar kleinkin-

deren was gewaarschuwd dat er een ‘grote, vreemde hond’ rond het huis liep. De bejaarde vrouw ging toen zelf kijken en zag dat het beest een leeuw was. “Het had manen”, aldus de vrouw, “en het brulde heel veel.” De agenten troffen in eerste instantie echter geen leeuw aan. Wel zagen ze op een gegeven moment ontlasting die van een groot beest moest zijn. De agenten vertrokken, maar kwamen even

later weer terug vertelde de vrouw, en ontdekten toen het beest. Ze hebben volgens de bewoonster ook foto’s van de leeuw gemaakt. Navraag bij de politie vanmorgen heeft nog echter niets opgeleverd, ook niet of de agenten werkelijk foto’s van de leeuw hebben. Volgens de bewoonster uit Boroncana zijn de buurtbewoners allemaal bang en houden ze hun deuren, ook overdag, dicht.

Reserveverplichting commerciële banken onveranderd

ORANJESTAD — De reserveverplichting voor de bancaire sector wordt gehandhaafd op 11 procent. Dit heeft de Centrale Bank van Aruba (CBA) eind vorige week bekendgemaakt.

Tijdens een vergadering van de Monetary Policy Committee (MPC) van 28 december vorig jaar werd besloten dat, gezien de stabiele en rustige monetaire ontwikkelingen, de reserveverplichting gelijk

blijft. Dit houdt in dat de bancaire sector verplicht wordt om 11 procent van hun korte termijn schulden (met uitzondering van de binnenlandse interbancaire depositos) bij de CBA te houden. De vrij beschikbare reserves bedragen daarom 440 miljoen florin. De neerwaartse trend in de netto buitenlandse activa is iets dat de MPC nauwlettend blijft volgen. Hoewel het niveau van de netto buitenlandse activa in de maand november

2010 een lichte stijging liet zien, boekten de totale netto buitenlandse activa een afname van 0,5 procent in de eerste elf maanden van 2010 ten opzichte van het niveau aan het einde van 2009. Deze neerwaartse trend wekt enige bezorgdheid, aldus CBA, gezien het belang van een sterke netto buitenlandse activa positie. De Bank meldt ook dat de groei van bancaire kredietverlening ‘bescheiden blijft’. De kredietverlening

van de commerciële banken steeg met 1,6 procent in de eerste elf maanden van 2010 vergeleken met het einde van 2009. “Dit is een indicatie van beperkte activiteit op de binnenlandse kredietmarkt.” Wel noemt de bank de 12-maands gemiddelde inflatie ‘acceptabel’ en wordt deze voor geheel 2010 geschat op 2,4 procent. De economische activiteiten in 2010 zijn naar verwachting 3,7 procent in reële termen gekrompen.

Politie aangereden

ORANJESTAD — Een 45-jarige automobilist is zaterdagnacht omstreeks half vier aangehouden omdat hij een politie-inspecteur en ook andere personen zou hebben aangereden. Hierbij raakten niemand gewond. Toen de inspecteur verhaal

ging halen bij de man R.W., wilde deze er niets van weten. W. negeerde het stop-teken van de politieman en wilde er vandoor gaan. De inspecteur opende daarop direct de auto en dwong de chauffeur uit te stappen. Vervolgens waarschuwde

hij zijn collega’s. De automobilist bleef zich verzetten en beledigde de inspecteur. Toen andere agenten op het toneel verschenen, zei W. dat hij door de politie-inspecteur was mishandeld. De man werd desondanks gearresteerd.

Inbraak Benneton

ORANJESTAD — Een man is zaterdagnacht aangehouden op verdenking van inbraak in kledingzaak Benneton in het centrum van Oranjestad.

De politie kreeg om half twee ’s nachts de melding. Een bewaker meldde dat in de vestiging op de tweede verdieping dieven hadden ingebroken. Agenten ontdekten dat inderdaad de deur was geforceerd en overal kleding op de vloer

lag. Even later arriveerde een andere agent die zei dat hij in de buurt een man had signaleerd met een zak vol kleren. Deze ging er vandoor toen hij de agent zag en liet daarbij de zak met kleren achter. De gewaarschuwde winkeleigenaar identificeerde de kleren als de gestolen kleding. Even later konden agenten in de buurt de 40-jarige C.C. aanhouden die even ervoor de zak gesloten kleding op straat had gedumpt.

Man in schouder gestoken

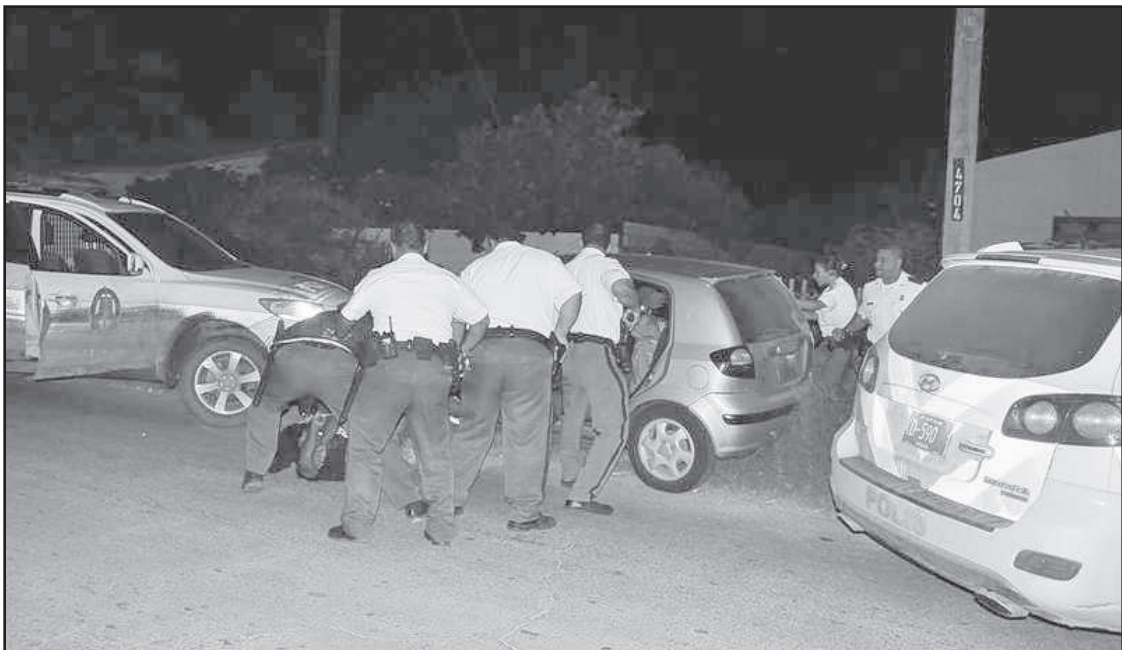
ORANJESTAD — Een 29-jarige man is zaterdagnacht in zijn schouder gestoken. De politie heeft hiervoor de 42-jarige E.T. opgepakt, beter bekend als ‘Kabubi’ die door het slachtoffer als dader werd aangewezen.

De twee hadden ruzie met elkaar gekregen waarna T. het slachtoffer had gesto-

ken. Het slachtoffer trof de politie in een huis in de Lucestrostraat aan en hij werd naar het ziekenhuis vervoerd per ambulance.

Kabubi werd aangehouden, maar agenten hebben het steekwapen niet gevonden. De politie kreeg wel informatie dat de vader van de verdacht het wapen heeft meegenomen.

Grof geweld tegen politieagenten



ORANJESTAD — Agenten rekenen een jongeman in die eerder in de nacht van zaterdag op zondag een agent omver had gereden ter hoogte van de Olde Molen in Palm Beach. Dit nadat een van de inzittenden van de personenauto een agent had neergeslagen en zijn wapenstok had meegenomen. Wat volgde was een achtervolging, waarbij de chauffeur en twee inzittenden van de personenauto in de buurt van de Franse Pas werden klemgereden door twee patrouillewagens. De bestuurder J.P.C. (24) had een mes bij zich en verzette zich hevig. Zijn twee vrouwelijke passagiers werden samen met hem ingerekend. C. verklaarde dat niet hij, maar zijn kompanen J.B. (21) degene was die bij de Olde Molen uit de auto was gestapt en de agent neer had geslagen. B. werd hierop rond zes uur ’s ochtends in zijn ouderlijk huis in San Miguel gearresteerd.

Vervolg van pagina 1

Aruba heeft in de afgelopen 25 jaar een grote ontwikkeling doorgemaakt. Niet alles is echter perfect, maar we hebben het zelf in de hand om het land verder te ontwikkelen. Met die woorden (in zijn nieuwjaarstoespraak) richtte gouverneur Fredis Refunjol zich tot de bevolking van Aruba. Hij stelt dat de Arubanen in belangrijke mate de situatie naar hun hand hebben gezet. “We wilden meer zelfstandigheid zodat we ons lot in eigen hand zouden kunnen nemen. Dat was een keuze en daarvoor wilden wij ook zelf verantwoordelijkheid nemen. Die zelfstandigheid

en verantwoordelijkheid durfden we ook aan, omdat we ideeën hadden over hoe we onze eigen samenleving en bestuur vorm wilden geven. Van groot belang was daarbij dat dit idee ook breed werd gedragen.” Refunjol spreekt over een moeilijke start en latere moeilijke periodes, maar desondanks heeft het land in de afgelopen 25 jaar een grote economische ontwikkeling doorgemaakt. “We hebben goed gebruik gemaakt van de bijzondere kwaliteiten van Aruba en de bevolking en we hebben de bijzondere positie van de Status Aparte maximaal uitgebuit om te bereiken wat ons voor ogen stond. We hebben de schou-

ders er onder gezet en de mogelijkheden aangegrepen die zich aandienen. Die kracht en die kwaliteit heeft bepaald waar wij nu staan.”

Niet perfect

Toch noemt de gouverneur ‘zeker niet alles perfect’ op Aruba. Hij noemt zijn eigen achtergrond als onderwijzer en geeft aan dat de zorg voor goed onderwijs hem zeer aan het hart gaat. “Door de focus op economische ontwikkeling zijn andere terreinen wellicht aandacht te kort gekomen. De zorg voor het milieu en kwaliteit van ons overheidsapparaat in brede zin, mogen niet onderbelicht blijven. Natuurlijk is de economie de motor van

de samenleving. Maar het is zeker niet het enige dat van belang is om met elkaar een samenleving te vormen en om met elkaar perspectief op termijn te ontwikkelen.” Refunjol vindt dat het bestuur hiervoor een basis moet bieden. “Maar wel met de gedachte dat succesformules uit het verleden geen garantie bieden voor succes in de toekomst. Dat geldt zowel voor de economie als voor het bestuur.” Concurrenten en veranderende marktomstandigheden zijn factoren om rekening mee te houden. En ook de samenleving is onmiskenbaar ingewikkelder geworden en daar moeten we naar blijven kijken.”

Overleden

Sr. Francisco T. Croes 16-12-2010
Ashton L. Richardson 03-01-2011
Celsa T. Jansen 08-01-2011
Nelson R. Maduro 08-01-2011
Sra.Vda. Anna J. Dirksz 08-01-2011
Nelson R. Maduro 08-01-2011
Esteban P. Briezen 09-01-2011



HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot dinsdagmiddag 11 januari om 12.00 uur:

Weer: overwegend halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 31° C;
minimumtemperatuur: 25° C.

Zonsondergang: 18.27 uur; **zonsopgang:** 06.59 uur.
Wind: matig tot vrij krachtig uit oostelijke richting, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Af en toe tot mogelijk krachtig in uitschieters, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal van tijd tot tijd enkele wolkenvelden over onze eilanden trekken met kans op een plaatselijke bui.

Zeecondities: de zee zal over het algemeen matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 0.5 en 1.5 meter.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot woensdagmiddag: licht- tot halfbewolkt en geen neerslag van betekenis.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID					
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	mm
Aruba	zwaarbewolkt	31	26	2.4	
Bonaire	zwaarbewolkt	30	26	0.0	
Curaçao	zwaarbewolkt	30	27	0.0	
St. Eustatius	halfbewolkt	29	25	0.0	
St. Maarten	zwaarbewolkt	28	25	0.1	

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe.aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle,
Ariën Rasmiijn,
Mirte de Rozario (corrector),
redactie@amigoe.aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe.aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoe.aruba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.aruba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoe.aruba.aw

Jerry Illes
jerryilles@gmail.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe.aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

INGEZONDEN

Gevaarlijke hobbyist

IN ZIJN reactie op een eerder stuk van mij beschuldigt Gedion Isena mij van heel wat lelijks, bijna te veel om op te noemen. Isena gaat zelfs zo ver te beweren dat 'pseudo-historici' als ik rond-uit gevaarlijk zijn en wil dan ook de discussie met mij niet aangaan, anders dan dat hij refereert naar allerlei fouten en onjuistheden die ik zou hebben begaan.

Als academicus – want dat ben ik – heb ik altijd begrepen dat juist het kennisnemen van standpunten, ook over de grenzen van het eigen beperkte vakgebied, alleen maar verrijkend kan zijn. Ontwijkgedrag en het uiten van vage beschuldigingen en verdachtmakingen zijn een teken van zwakte.

In tegenstelling tot wat Isena de lezer wil doen geloven, heb ik op de drie punten waar Isena het niet met mij eens was, een nadere uitleg gegeven. Het 'dichterschap' van Stuyvesant, de kwestie 'yxos de Curasao' en de emotionele band van Stuyvesant met (enkele) van zijn slaven. Op de eerste twee punten komt Isena niet terug. Ik ga ervan uit dat hij bij nader inzien heeft ingezien dat zijn opmerkingen onterecht waren. Ook ten aanzien van het derde punt gaat Isena de discussie de facto niet aan.

Als Isena meent dat ik zijn woorden verdraai, dan zou hij zijn eigen stuk eens moeten nalezen. Daar staat: Stuyvesant neerzetten als een goedaardige man die van zijn huisslaven hield, is natuurlijk een vertekend beeld van de werkelijke Stuyvesant zoals die door historici is beschreven. Dát staat er en daar heb ik aan gerefereerd door aan te geven dat deze koppeling niet terecht is.

De beschuldiging van Isena aan mij dat ik geen respect zou hebben voor historici, die – in tegenstelling tot mij – wetenschappelijk onderzoek hebben gedaan naar Stuyvesant, laat ik voor zijn rekening. Het slaat in ieder geval nergens op.

Ik ben niet iemand die te koop loopt met zijn opleiding of wat dan ook, maar ik durf wel te zeggen dat ik in de loop van mijn leven vanwege mijn belangstelling voor onder andere de geschiedenis, niet alleen kennis heb genomen van tal van secundaire bronnen, maar ook waar mogelijk van het onderliggende archiefmateriaal. Dat ik dan op zaken stuit die anderen over het hoofd hebben gezien zou mij dan een 'gevaarlijke pseudo-historicus' maken? Kom nou! Als Isena iets dieper in de materie was gedoken, dan zou ook hij hebben kunnen concluderen dat ondanks alle harde oordelen over Stuyvesant, hij toch gezien wordt als een bijzonder iemand. In ieder geval in 'zijn eigen New York' ziet men geen reden hem te verguizen. Integendeel, daar weet men hem in een werkelijk historisch perspectief te plaatsen en zijn er straten en zelfs scholen naar hem vernoemd.

Het is tot slot heel jammer dat Isena in zijn reactie helemaal niets zegt het democratische gehalte van de discussie over de naamsverandering van het Peter Stuyvesant College, noch over het feit dat hij een eenzijdig genomen en opgelegd besluit een 'voorstel' noemde. Over gevaarlijk gesproken!

CAREL DE HASETH
Curaçao

F.A.D.A. PA UN ARUBA LIBER DI DROGA
Fundacion Anti Droga ARUBA
Tel: 583-2999 – 583-9610 Fax 583 – 4501 Bank: CMB Bank Acct. # 396.810.03

Campana straat 5, Tarabana Aruba.

Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) heeft per direct plaatsingsmogelijkheid voor een

Direkteur (M/V)

Functie-eisen:

- in het bezit zijn van een Hoger Beroeps Opleiding, met bij voorkeur specialisatie in de sociale/maatschappelijke sector of een daaraan vergelijkbare opleiding;
- Enige ervaring strekt tot aanbeveling;
- Beschikken over relevante leidinggevende ervaring;
- Goede beheersing van de Nederlandse, Engelse, Spaanse en Papiamentse taal en kunnen omgaan met mensen van verschillende culturen en niveaus
- Hoge mate van flexibiliteit en professionaliteit
- In het bezit zijn van het rijbewijs B,
- Goede contactuele eigenschappen,
- Bewijs van goed gedrag

Functieomschrijving:

- Inventariseert de behoeften en knelpunten in het werkveld en stelt het bestuur hiervan op de hoogte met de nodige voorstellen;
- Draagt zorg voor de algemene contacten met de leden van andere stichtingen en schakelt zo nodig zelf de medewerker consulent in voor verdere uitwerking van details;
- draagt zorg voor de financiële verantwoording van de stichting;
- onderhoudt contacten met de instanties betreffende belangen behartiging van de Stichting, het verkrijgen van materiële en immateriële steun en zorgt voor continuïteit in deze contacten;
- neemt deel aan vergaderingen, verzorgt verslaglegging;
- legt periodiek verantwoording af omtrent de gang van zaken op financieel, personeel en drugspreventie,
- bereidt uitgaande en inkomende verzoeken voor en onderbouwt dit met advies,
- bevordert de samenwerking en wissel uit informaties en pleitbezorging bij relevante overheid en particuliere organisaties,
- verriicht verder werkzaamheden welke inherent zijn aan de aard van zijn/haar functie.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van kopieën van diploma's en curriculum vitae, dienen binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie te worden gericht aan: Het Bestuur van F.A.D.A., Campanastraat # 5 Dakota. Nadere informatie betreffende deze functie en de vingerende arbeidsvoorwaarden kan verkregen worden gedurende kantooruren bij de medewerkster secretariaat, Mw. Karin Jie Sam Fock. Telefoon 5832999/ 5839610.

Career Opportunities

The Caribbean Mercantile Bank N.V. as a leading financial institution operating in Aruba and as a respectable member of the MCB Group, in its quest to further fortify its Security & Protection Department has vacancies for:

SECURITY OFFICERS

Your responsibilities:

- the physical security of assigned area
- the daily operational security and safety as it relates to risk (such as robbery, burglary, theft and other criminal matters)
- the safeguarding of staff and customers as these relate to emergency assistance in his/her assigned area

Requirements:

- MBO level or equivalent in the security field
- At least 2 years of relevant working experience
- Must have proficient and up to date skills in Standard First Aid and Cardiopulmonary Resuscitation in order to act in case of medical emergencies
- A basic knowledge of integrated Electronic Security Systems and Microsoft Word is required
- Ability to analyse security issues, anticipate breaches and respond to emergencies
- Must be able to conduct investigations, take initiative and prepare well-written incident reports
- Must demonstrate inter-personal skills to deal with general inquiries as well as more volatile situations
- Be in the possession of drivers license B or BE and good driving skills
- Good knowledge of the languages Papiamento, English, Spanish and Dutch are required to interact with staff and customers.

Besides the excitement and the challenge of a new work environment, we offer growth possibilities and an attractive remuneration package.

If your profile meets the above criteria and you have the necessary experience in this field, we ask you to submit your application including your resume and a recent photo before January 31, 2011 to:

Caribbean Mercantile Bank N.V.
Security & Protection Department
Attn.: Marlon Richardson
Department Head Security & Protection

E-mail: marlon.richardson@mcb-bank.com
Phone: 592-3960

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Career Opportunities

The Caribbean Mercantile Bank N.V. as a leading financial institution operating in Aruba and as a member of the MCB Group, in its quest to further fortify its Security & Investigations Department has a vacancy for a:

DEPARTMENT HEAD SECURITY & INVESTIGATIONS

Your responsibilities:

- The department head Security & Investigations is responsible for all aspects of Security (physical and operational) of the Bank. He/she is responsible for, and gives supervision to, the daily operational security and safety as it relates to risks such as robbery, burglary, theft and other criminal matters.
- He/she professionally directs and performs investigations on all fraud investigations, both internal as external to facilitate recovery through civil/criminal action.
- He is responsible for the management and development of department and is required to contribute to its constant development as a whole and its policies.

Requirements:

- MBO level or equivalent in the security field
- At least 5 years of relevant working experience in a supervisory position
- Demonstrated communication, teambuilding, coaching, delegation, administration and other supervisory skills
- Ability to take appropriate action in volatile situations
- Ability to analyze security issues, anticipate breaches and respond to emergencies
- Ability to conduct investigations, take initiatives and produce well-written and documented reports
- A basic knowledge of integrated Electronic Security Systems is required
- Knowledge of MS Word and MS Excel applications
- Good knowledge of the languages Papiamento, English and Dutch are required to interact with staff and customers.

Besides the excitement and the challenge of a new work environment, we offer growth possibilities and an attractive remuneration package.

If your profile meets the above criteria and you have the necessary experience in this field, we ask you to submit your application including your resume and a recent photo before January 31, 2011 to:

Caribbean Mercantile Bank N.V.
Caya G.F. Croes #53
Oranjestad, Aruba
Attn.: Mrs. Marina Henriquez
Human Resources Department

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Tweede nationale boajacht

Veel vrijwilligers maar weinig boa's

SAN NICOLAS — Ongeveer 130 vrijwilligers, inclusief ministers Benny Sevinger en Mike de Meza, hebben gisterochtend tussen acht en elf geholpen bij de tweede nationale boajacht in Colony. In totaal werden vijf van deze wurgslangen gevangen, zo laat Diego Marquez, voorzitter van de Boa Constrictor Taskforce aan deze krant weten.

Het totale aantal gevangen boa's 'valt een beetje tegen', aldus Marquez. "Maar we zijn heel blij met de hoeveelheid vrijwilligers die op de tweede boajacht is afgekomen." Volgens de voorzitter geeft dit blijk van meer aandacht voor het slangenprobleem en dat mensen willen weten hoe ze de correcte slang kunnen vangen. "Vaak verwarren mensen de boa met de santanero." De reden dat er slechts vijf slangen zijn gevangen, ligt volgens Marquez aan het feit dat de hevige regenval van de afgelopen tijd voor veel begroeiing heeft gezorgd. Hierin zijn de goed gecamoufleerde wurgslangen moeilijk te vinden. "Het is de meest actieve tijd van het jaar voor de boa, maar door de begroeiing is de slang lastig te ontdekken." Taskforce-voorzitter Marquez gaf aan het begin van de boajacht nog wat laatste



Vrijwilligers houden trots hun vangst op na een ochtend zoeken naar wurgslangen tijdens de tweede nationale boajacht.

instructies aan de bijeengekomen vrijwilligers. Vervolgens werden de deelnemers in twee groepen gedeeld. Vrijwilliger Edith van der Wal van stichting Tortugaruba zag als eerste een boa. Het betrof een baby wurgslang, hetgeen bewijst dat de slang zich voortplant in Colony. Het Rode Kruis en een team van het Horatio Oduber Hospitaal stonden gedurende de gehele jacht stand-by om eventuele medische assistentie te

verlenen. Overigens verliep de jacht opnieuw veilig en hoefde niemand behandeld te worden. Tijdens de eerste boajacht werden er elf boa's gevangen, ook een mager resultaat. In de loop van deze week komt de Boa Taskforce bijeen om de eerste twee nationale boajachten te evalueren. Marquez zegt dat het aantal gevangen boa's wat tegenvalt en dat ze gaan bekijken of er niet efficiëntere manieren zijn om de wurg-

slangen op het eiland te verminderen. Critici van de jacht stellen namelijk dat hierdoor de slangen zich elders op het eiland verspreiden. Er is dus nog geen planning voor een eventuele derde boajacht. Dat er actie nodig is, is in ieder geval voor de stichting Aruba Birdlife Conservation volledig helder. Deze stichting schat namelijk dat de wurgslangen vorig jaar ongeveer 17.000 vogels verorbert hebben.

Eerste paso fino wedstrijd OCA

ORANJESTAD — Organizacion Cabayista Arubano (OCA) organiseert op 29 en 30 januari haar eerste paso fino wedstrijd van het jaar. De Competencia Equino Betico Croes wordt gehouden op de paardenranch Rancho Monte Blanco.

Op zaterdag 29 januari nemen de paarden zelf het tegen elkaar op, terwijl op zondag 30 januari de wedstrijden zich specifiek zullen richten op de ridders en amazones. Op beide dagen is Juan Carlos Valencia uit de Colombiaanse hoofdstad Bogota de scheidsrechter. Dit wordt het

eerste evenement van OCA sinds Interpaso, dat vorig jaar september werd gehouden. Door het vele regen van de afgelopen maanden en de feestdagen daarna heeft de organisatie ervan afgezien om wedstrijden te houden. Dat betekent echter niet dat zij al die tijd stil heeft gezeten. Zo is men hard bezig geweest op het vlak van voortplanting van de paarden. Met hulp van zowel lokale dierenartsen als van buiten Aruba is het aantal succesvolle dekkingen gegroeid, met onder andere zaad van bekende dekhengsten uit Colombia en andere landen. De kwaliteit

van de paarden op Aruba was al hoog, gezien de prijzen die de laatste tijd gewonnen werden in Colombia, dat als land toonaangevend is in de Latijns-Amerikaanse paardensport. Van de op Aruba geboren paso fino paarden wordt momenteel gewerkt aan een DNA-bestand en een register. Dit gebeurt in samenwerking met het Colombiaanse Fedequinas, moederorganisatie van alle paardverenigingen in dat land. Het nieuwe paardenregister moet OCA in de toekomst gaan helpen bij haar planning en het in kaart brengen van de paardensport op het eiland.

Nieuwe winnaars Huggies-campagne

ORANJESTAD — Rhona Dijkhoff, marketingmedewerker van Oduber Agencies, samen met een van de winnaars van de Huggies-campagne. De agentschap hield onlangs haar vijfde trekking in haar campagne voor het luimerk Huggies. Elke maand worden winnaars getrokken van cadeaupakketten, cadeaubonnen en kinderzitjes voor in de auto. Twaalf winnaars werden uit de tombola getrokken. Rahaylee Kock uit Pavia en Andylaine Dirksen uit Seroe Pita wonnen een kinderzitje en een luierpakket. Emely Thijzen uit Mabon won een cadeaubon van 300 florin en Alexandra Fingal uit Piedra Plat een bon 200 florin. Gian Croes uit Morgenster en Rendeline Hoevertsz uit Sabana Grandi kregen elk een bon van 100 florin. Fatme Rigaud, Kristy Ruyman en Shanty Brinkmann wonnen elk een cadeaubon van 50 florin. Liam Arends, Jeremy Croes en Jonaily Noguera wonnen een luierpakket.



Schaakcompetitie van start

ORANJESTAD — Bij de Schaakfederatie Aruba wordt weer gestreden om de titel van de beste schaker van het jaar. De deelnemers spelen in zeven ronden verspreid over zeven weken om te bepalen wie met deze eer

kan strijken. De eerste ronde is komende donderdag, 13 januari, 's avonds om kwart over acht. De laatste ronde is op 24 februari. Ook de datum van de prijsuitreiking staat al vast, dat is op donderdag 3 maart. Het

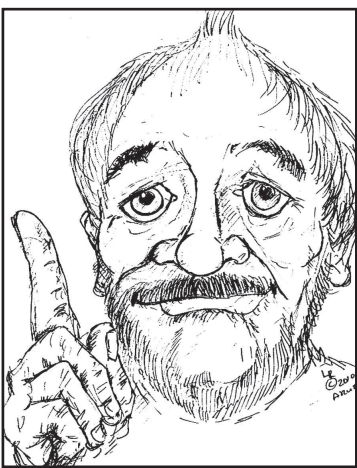
schaaktoernooi wordt met één groep gespeeld. Voor de schaker die wint en de schakers die op de tweede en derde plaats komen, zijn trofeeën beschikbaar. De schakers die in de top zes eindigen, verdienen extra

punten. Elke schaakpartij duurt 75 minuten en dertig seconden extra voor elke speler. Alle wedstrijden worden gespeeld in het clubgebouw van de Schaakfederatie en dat is gevestigd aan de Nieuwstraat 11.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: Waar of niet waar.



Is het in werkelijkheid een versobering inkomsten politieke ambtsdragers of bedwelmende zinsbegoocheling? Op basis van de gegevens die ik heb weten te bemachtigen en zo goed mogelijk weer gegeven, lijkt het er toch op dat we in het bekende ootje worden genomen. Maar mijn trouwe lezers moeten zelf maar beslissen of dat zo is, al is het ook een ingewikkeld verhaal. In de nieuwe Landsverordening voor politieke ambtsdragers verdienen minister 15.000 florin per maand en Statenleden ruim 10.000 florin. De Gevolmachtigde minister verdient ruim 12.000 florin. Deze bedragen zijn sinds 2000 niet veel veranderd, wel kunnen de nieuw verkozen Staten elke vier jaren de bezoldigingen verhogen bij landsbesluit op grond van de cijfers van het CBS, zoals inflatie en zo meer. Het gaat om een verplichte indexering. Artikel 6 van de nieuwe Landsverordening regelt dat de duurtetoeslag van het pensioen in mindering wordt gebracht op de honorering, als de ambtsdrager recht heeft op pensioen volgens de Pensioenverordening landsdienaren. Dit geldt ook voor een eerder verkregen pensioen als politiek ambtsdrager. Het ambtenarenpensioen wordt dus wel uitbetaald, evenals pensioenen die niet ten laste komen van de overheid. De representatietoelagen bedragen maandelijks tussen de 4 en 7 procent van de bezoldiging. De vervoerskostentoeleage is 4 procent van de bezoldiging. De teerkostenregeling is per continent verschillend en

moet worden geregeld in een Landsbesluit houdende algemene maatregelen (Lham). Politieke ambtsdragers reizen business-class en krijgen een speciale toelage als vakantie-uitkering van 8½ procent. 15 dagen gelden als een volle maand. Of minder dan vijftien dagen vervallen is onduidelijk. De taken van de Gevolmachtigd minister worden nader uitgewerkt in de artikelen 14 t/m 18. Hij heeft een dienstauto met chauffeur en een dienstwoning. De te betalen pensioenpremie voor nabestaanden bedraagt 5 procent en wordt ingehouden op de bezoldiging. Er wordt niets vermeld over de te betalen pensioenpremie van de ambtsdragers zelf. Er worden wel artikelen in andere regelingen geschrapt, maar nergens wordt gesproken over de leeftijd waarop politieke ambtsdragers met pensioen kunnen gaan. Het artikel over cumulatie van pensioenen is vervallen maar blijft in de nieuwe regeling (behalve de duurtetoeslag) gehandhaafd. In de Landsverordening rechtspositionele bepalingen ministers en gewezen ministers is artikel 6 niet geschrapt. Daarin staat dat ministers op 45-jarige leeftijd met pensioen gaan. Ook artikel 4 in de Landsverordening Bezoldiging leden van de Staten is niet geschrapt. Hierin staat dat de Statenleden op 50-ja-

rige leeftijd met pensioen gaan. In de Memorie van Toelichting (MvT) wordt voor het eerst door een regering toegegeven dat de financiële situatie van het Land zeer somber is. Er wordt gevreesd dat de staatsschuld zal oplopen tot 60 procent van het bruto binnenlands product (BBP). De leeftijd waarop politieke ambtsdragers met pensioen gaan, is verhoogd van 50 jaar naar 60 jaar (voor ministers was dat 45 jaar) stelt de MvT. Die nieuwe leeftijden zijn nergens in de nieuwe wetgeving als zodanig vermeld. Wel wordt in de Landsverordening houdende bepalingen met betrekking tot de financiële voorziening ten behoeve van voormalige politieke ambtsdragers en hun weduwen en wezen verwezen naar de leeftijd voor de AOV (60 jaar). De honorering van bewindslieden en parlementariërs is niet meer gekoppeld aan ambtenarensalarissen. Zij mogen tijdens hun ambtsperiode bijverdienen in de private sector, dat is zelfs gewenst volgens de MvT. In feite lijkt er géén sprake te zijn van een reële versobering, maar van een verbetering van de rechtspositie van politieke ambtsdragers. Alleen cosmetisch is getracht een ander beeld te scheppen van de deugdzame, bewogen politieke ambtsdrager die het goede voorbeeld wil geven. De regering zelf werkt in het kader van deugdelijk bestuur (?) een belangtenstelling (conflict of interest) in de hand om bewindslieden en parlementariërs te laten bijverdienen in de private sector, terwijl ze het landsbelang zouden moeten dienen. Gaat het hier om een eclatant (maar politiek verantwoorde) misleiding om het imago van de partij en de regering te verbeteren met een excellent geslaagde zinsbegoocheling en handel in wind?

Designed for Life

- Rear spoiler
- Power package
- Dual front airbags
- Keyless entry and start
- ABS
- Fog lamps
- Sport seats
- Signal on side mirrors
- Alloy wheels
- Front power windows
- 4 Cylinder 1,5 ltr VVT
- 5 sp. Standard transmission

For more information call or come on by and see for yourself.
Swift 1.5 GLX also available
Sales open hours 8.00am – 5.30pm non stop

Starting at
Avg. **33,500**
(bbo inclui)

SWIFT Sport

Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9660
info@ultimatearucar.com

ULTIMATE
AUTOMOBILES

SUZUKI

Way of Life!

Tallship Eendracht neemt voor een week zeilleerlingen aan boord



PHILIPSBURG — Drie zeilleerlingen uit St. Maarten krijgen vanaf volgende week de kans om voor een week op het tallship Eendracht, langs de Bovenwindse Eilanden te zeilen. De Maritieme School van de West-Indies nodigt jongeren uit die geïnteresseerd zijn in zeilen, zich zo snel mogelijk aan te melden. De opleidingstocht zal vanaf 20 tot 27 januari duren.

De school heeft vele jongeren op tallships, jachten en andere vaartuigen weten te plaatsen en sponsoren om op deze wijze het zeilen te ervaren tijdens hun maritieme opleiding. De Eendracht is in beheer van de Rotterdamse stichting Het Zeilend Zeeschip. Jongeren krijgen de kans om de zee te ervaren, aan hun teamwork skills te werken en aan doorzettingsvermogen. Het aansturen en stimuleren van jongeren was een van de primaire doelstellingen sinds de oprichting

van de stichting. Deze inzet wordt alom gesteund, volgens de Maritieme School. Zeilen op zee als onderdeel van een team zou niet alleen het karakter vormen maar ook solidariteit bevorderen.

De Eendracht participeert tevens in tallship wedstrijden voor jongeren. Het vaartuig heeft een rijke historie die teruggaat naar het jaar 1938. De professionele zeilschepen kwamen meer en meer zonder werk door de opkomst van ge-

motoriseerde schepen. De vereniging had toentertijd als doel om de trainingsmogelijkheden op grote zeilschepen in stand te houden. De initiatiefnemer en eerste voorzitter was C.J. Jaski. Zijn directe aanverwant B. Jaski is de huidige voorzitter van Het Zeilend Zeeschip. De ondersteuning voor de bouw van een zeezeilend schip viel direct na de Tweede Wereldoorlog weg. Uiteindelijk werd het mogelijk om de eerste Eendracht te realiseren. Behalve de vereniging, werd ook de stichting Het Zeilend Zeeschip in het leven geroepen. Prins Bernhard werd in 1972 de beschermheer van de vereniging en zijn kleinzoon Maurits heeft de traditie overgenomen. De bouw van een nieuwe

driemast schoener begon omstreeks 1989 nadat het eerste schip te klein werd. Koningin Beatrix heeft de huidige Eendracht op 26 augustus 1989 gedoopt.

De Eendracht is de grootste driemast schoener in Nederland. Het zeilschip is bijna 60 meter lang en 13 meter breed met een diepgang van 5 meter. Ze behoort tot de A-class schepen – ook bekend als tallships. Deze schepen zijn de grootste zeilende schepen in de wereld. De Eendracht is gebouwd om de zeeën te bevaren met jonge onervaren leerlingen. Er is geen noodzaak om de masten te beklimmen aangezien het zeilen vanaf het dek aangestuurd kan worden. Om deze redenen kan iedereen mee aan boord om te leren zeilen. Het zeilschip heeft meer dan 350 professionele, voornamelijk vrijwilligers, bemanningsleden. Zij bemannen het schip in kleine teams op de vele reizen. Studenten – jongens en meisjes – tussen 15 en 25 jaar, die geïnteresseerd zijn in zeilen aan boord van het schip, kunnen hun CV doorsturen naar de Maritieme School: crew@MaritimeSchool.net of naar de Caribbean Sail Training Association, e-mail info@CaribbeanSailTrainingAssociation.org. Ze kunnen tevens een bezoek brengen aan de Maritime School in Marina Royale, Marigot, of kunnen voor een afspraak bellen naar: (590)(590) 510495 of (599) 523-1209. Alle onkosten, behalve drankjes en persoonlijke uitgaven, worden door de Maritime School of the West Indies en de Caribbean Sail Training Association gedragen.

Selibon zoekt oplossing voor autobanden

KRALENDIJK — De stapel oude autobanden op de stortplaats van Kus-kus groeit alleen maar en vormt in deze regenperiode een ideale broedplaats voor (dengue)muggen. Selibon is daarom op zoek naar een oplossing om de banden te verwerken. Het bedrijf wil een machine kopen om de banden te persen.

Voorheen werden oude banden die niet meer gebruikt werden verbrand maar dat leidde tot veel klachten van mensen in de buurt vanwege de enorme rookontwikkeling

die ermee gepaard gaat. Begraven is een andere optie, maar veel plek is er ook niet meer op het terrein. Daarom is Selibon nu op zoek naar een machine die de banden kan samenpersen. Er blijven dan alleen restjes rubber en metaal over. Da laatste komt van de draden die in de banden zijn verwerkt. Het metalen restmateriaal wordt veelal gebruikt voor het maken van asfalt. Selibon is nu bezig met het zoeken van informatie over de machine om deze aan te schaffen. Ook de rubberresten kunnen weer voor diverse doeleinden hergebruikt worden.

Aanhouding wegens eten schildpad

KRALENDIJK — Leden van de Kustwacht waar-schuwden zaterdagavond Stinapa dat op Klein Bonaire illegaal schildpadden waren gevangen. Het bleek dat drie mannen met de Colombiaanse nationaliteit reeds een schildpad hadden gedood en dit dier lag al op het vuur. Een andere schildpad leefde nog en lag op zijn rug. De Kustwacht heeft de drie mannen aangehouden en hen overgedragen aan de politie. De schildpad is een bedreigde diersoort en derhalve beschermd. Het vangen en doden ervan is illegaal en strafbaar.

WIPM legt laatste hand aan kandidatenlijst

THE BOTTOM — Als voorbereiding op de Eilandsraadsverkiezingen van 2 maart komen bestuursleden van de WIPM (Windward Island's People's Movement) regelmatig bijeen om zich op de hoogte te stellen van de nieuwe kieswet en om de kandidatenlijst voor de verkiezingen voor te bereiden.

De kandidaatstelling vindt op 18 januari plaats. Dit jaar zullen er veel veranderingen zijn. Bijvoorbeeld op de stembiljetten mogen de partijkleuren niet zichtbaar zijn en ook mogen er geen foto's van de kandidaten op geplaatst worden. De stembureaus zullen van half acht 's ochtends tot negen uur 's avonds open zijn.

De kiezers kunnen stemmen bij een van de twee stembureaus op het eiland. Tevens krijgen de politieke partijen geen kopie meer



van het kiesregister. Wel wordt het mogelijk om via een machtiging een stem voor iemand anders uit te brengen. Een kiezer kan echter niet meer dan twee machtigingen krijgen om mee te stemmen.

Partijleider Will Johnson zegt dat tijdens de verga-

dering van gisteren de laatste hand is gelegd aan de kandidatenlijst, al is er nog ruimte voor aanpassingen aangezien de partijen maximaal vijftig kandidaten op hun lijst kunnen zetten. WIPM werd in november 1970 opgericht en heeft onlangs het veertigjarig bestaan gevierd.

Cft neemt begroting St. Maarten door

PHILIPSBURG — Enkele leden van het College financieel toezicht (Cft) zijn momenteel op St. Maarten om de begroting 2011, zoals door de Staten op 23 december goedgekeurd, door te nemen. Dit gebeurt samen met het personeel van het Ministerie van Financiën. Het doornemen van de begroting vindt plaats in een goede atmosfeer, aldus *The Daily Herald*, die zegt met een van de Cft-leden te hebben gesproken. De leden hebben verschillende technische vragen over de structuur van het budget. Een positief ad-

vies van het college hangt af van de antwoorden die de leden krijgen op vragen over het budget. Volgende week zal de Cft Financienminister Hiro Shigemoto op de hoogte stellen of het budget van 444 miljoen gulden een positief advies zal krijgen. Door het ontbreken van de goedkeuring van het Cft heeft gouverneur Eugene Holiday nog steeds niet de Landsverordening tot vaststelling van de begroting 2011 ondertekend, zodat die kan worden afgekondigd. Hoofd van het Kabinet van de Gouverneur, Rob Bats, zei

tegenover *The Daily Herald* dat alle verordeningen en besluiten, genomen door de Raad van Ministers, gecontroleerd moeten worden of ze voldoen aan Koninkrijkswetten en reguleringen. Besluiten van de raad die fouten bevatten worden teruggestuurd. Het betreft meestal technische fouten, aldus Bats. Er zijn al verschillende besluiten van de overheid, die de gouverneur heeft ondertekend, maar er zijn ook besluiten die zijn teruggestuurd omdat er technische fouten in zaten.

Personeel Pelican krijgt jaarcontract aangeboden

PHILIPSBURG — De nieuwe eigenaar van Pelican Resort Club heeft het personeel een volledig jaar dienstverband (geen proefperiode) aangeboden.

Het nieuwe aanbod kwam na langdurige onderhandelingen tussen de nieuwe eigenaar en vakbond Wifol, die 200 werknemers vertegenwoordigt. De aanvankelijke bedoeling was om vaste medewerkers een arbeidsovereenkomst te geven voor zes maanden. Maar dat was voor de vakbond onaanvaardbaar. Kortlopende contracten zijn een onzekere factor voor de werknemers. Er kunnen ook geen leningen of hypotheek mee afgesloten worden. Richard Corso, directeur van Royal Caribbean Resorts dat Pelican overkocht, verklaarde dat vrijdag dat het belangrijk was dat iedereen de feiten rond Pelican Resort begrijpt. Er is veel negatieve berichtgeving geweest, alsmede persoonlijke aanvallen, vaak

op anonieme basis. Corso schetste een tijdslijn van de gebeurtenissen die leidden tot de huidige situatie en stelde dat dit een duidelijker licht op de zaak werpt. In 1996 werd Pelican Resort aangekocht door de timeshare-eigenaren via de Huurdersvereniging van Pelican Resort Club (TAPRC). Een jaar later tekende TAPRC een driejarig contract met Royal Resorts (RR) om Pelican Resort Club te runnen. Twaalf jaar later dreigde er een faillissement, rechtzaken van TAPRC werden verloren. Op 16 december vorig jaar werden Pelican Resort Club en Pelican Marina Residences geveild en gekocht door een geïnteresseerde bidder. Eind december dreigden de werknemers niet betaald te kunnen worden vanwege bevroren rekeningen. Deze issue werd op 6 januari opgelost door Jules James, hij is de nieuwe directeur. Een dag later krijgen de medewerkers een jaarcontract aangeboden.

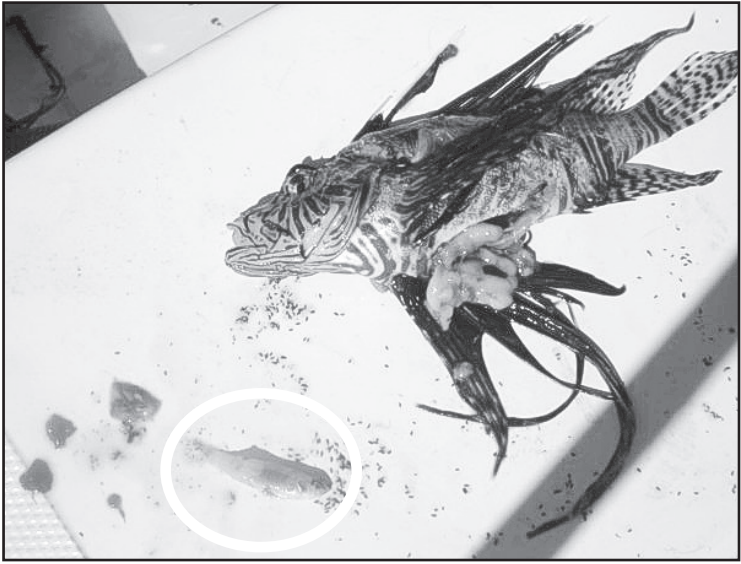
Duncan en korpschef krijgen rondleiding luchthaven



PHILIPSBURG — De verklaringen van de eigenaar van Arrindell Aviation, Frank Arrindell, waarbij hij zijn bezorgdheid uitspreekt over de ruwe en arrogante manier van de immigratieambtenaren op luchthaven Princess Juliana (PJIA), hebben geleid tot een bezoek van minister van Justitie Roland Duncan samen met korpschef Peter de Witte aan de luchthaven afgelopen vrijdag. De minister voerde gesprekken met het hoofd van de Im-

migratiedienst op de luchthaven, inspecteur Geronimo Juliet, en luchthavendirecteur Larry Doncher met het doel om de dienstverlening aan toeristen die aankomen en vertrekken met commerciële of privévluchten te verbeteren. Ook kregen Duncan en De Witte een rondleiding van de faciliteiten tijdens de drukste uren van de dag zodat er een goede indruk kon worden verkregen van de dagelijkse werkzaamheden van de Immigratiedienst.

Steeds grotere koraalduivels gevangen



In de maag werd een kleine yellow tail-vis aangetroffen.

PHILIPSBURG — De St. Maarten Nature Foundation meldt dat exemplaren van de koraalduivel (lionfish) die gevangen worden, steeds groter zijn. Eentje van 30 centimeter lang werd afgelopen week gevangen bij het wrak Fu-Sheng op de duikplek buiten Cupecoy, op een diepte van 30 meter. Het dier werd gelijk gedood en ontleed. In de maag werd een kleine yellow tail-vis aangetroffen. Dit bevestigt de zorgen dat koraalduivels een aanzienlijke bedreiging vormen voor jonge vissoorten in de Caribische wateren. Van

nature komt de lionfish niet in dit gebied voor. De soort werd in de jaren '90 geïntroduceerd via de aquariumteelt en bedreigt sindsdien ook het ecosysteem onder water. De vis eet alles en bedreigt zo de populatie koraalvissen. De lionfish heeft geen natuurlijke vijanden. Ze hebben stekels die gif afscheiden bij het steken en dit kan gevaarlijk zijn voor mensen. Natuurorganisaties raden aan om het te melden als koraalduivels onder water gespot worden zodat ze gevangen kunnen worden.

Reef Care Curaçao

KUIDA REF KORJOU

Alarmnummer tel.: 569-2099

(24 uur bereikbaar)

The Daily Herald hervat publicatie jongerenkrant

PHILIPSBURG — Met een nieuwe jongerenredactie en een nieuwe benadering van de distributie, wil *The Daily Herald* 'Teen Times' opnieuw gaan uitgeven. Teen Times is een maandelijks krant voor en door jongeren. Het eerste exemplaar verschijnt woensdag 26 januari.

Veertien tieners met verschillende achtergronden worden verantwoordelijk voor de inhoud van de jongerenkrant. Allemaal hebben ze een voorliefde voor schrijven en sommigen willen in de toekomst gaan werken als journalist. De krant moet informeren, educatief zijn en entertainment brengen. De groep jongeren wordt begeleid door Michael Granger en Hazel Durand, beiden journalisten van *The Daily Herald*. De uitgever van de krant, Paul de Windt, zal toezicht houden op de redactionele inhoud van het eindproduct. De jongerenkrant bestond al van 1996 tot 2008 en werd uitgegeven in een oplage van 4000 exemplaren. Maandelijks werd de krant geprint en verspreid in alle 'secondary schools' van Nederlands en Frans St. Maarten. Vanaf 26 januari dit jaar zal de nieuwe Teen Times elke maand bijgevoegd worden in *The Daily Herald* en zo over het hele eiland verspreid worden. De oplage wordt rond de 10.000 exemplaren. "In de eerste plaats willen we met Teen Times jongeren met een mening een stem geven. De krant dient om de tieners te prikkelen om na te denken over hun ver-

leden, hun huidige leven en hun toekomst. Teen Times hoopt de tieners op een positieve manier te beïnvloeden zodat ze zichzelf ontwikkelen en gaan uiten in het schrijven", zegt Granger.

Advertentie Curaçao

Miss Ann Boattrips Voor meer informatie of reserveringen bel 767-1579 of 560-1367

Miss Ann Boattrips
wenst al haar trouwe klanten en de toeristensector een gelukkig nieuwjaar.

Eerste Trip naar Klein-Curaçao in het nieuwe jaar op zondag 2 januari.

The right choice for Curaçao Boating Activities

Iedere dinsdag en donderdag kayaktrip • Stagiaire korting

Maas in Maastricht daalt

MAASTRICHT — De Maas heeft in Maastricht zijn hoogste waterstand gehad en daalt weer. Dat blijkt uit de nieuwste prognose van Rijkswaterstaat van vanochtend.

Gisteravond haalde de hoogwatergolf van de Maas bij meetpunt Sint Pieter in Maastricht een top van 47 meter boven NAP. Rijkswaterstaat spreekt vandaag van ‘een voorzichtige daling’. De dienst verwacht op basis van de voorspelde neerslag in de Ardennen een verdere daling in de komende dagen, tot een peil van ongeveer 45 meter boven NAP komende woensdag. De gemeente Maastricht verwachtte dat in de loop van vanmiddag de toegangswegen naar Itteren en Borgharen weer voor het verkeer worden opengesteld. Vanochtend werden deze wegen schoongemaakt en had er een inspectie van het asfalt plaats. De weg tussen Itteren en Borgharen blijft dicht. Die staat nog onder water. De tien geëvacueerden konden in de loop van de vandaag weer naar huis. Deze mensen zijn zorgbehoevend en werden vrijdag uit voorzorg naar zorgcentra in Maastricht gebracht.

Voorbereiding Deventer Deventer bereidt zich voor op een mogelijke overstroming van de kade langs de IJssel. Met behulp van grote zakken met zand zal een noodkering worden aange-



Foto: Jelle de Ruiter

Het water van de Nederrijn heeft de Lage Rijnkade in Arnhem onder water gezet.

legd, meldde de gemeente Deventer vandaag. De ‘big bags’ worden onder meer in de Duinpoort geplaatst om te voorkomen dat het water de stad in stroomt. De gemeente verwacht dat de kade langs de rivier donderdag zal overstromen. De afgelopen 24 uur is het water in de IJssel 46 centimeter gestegen tot 5,08 meter boven NAP, zei een woordvoester vandaag rond 13.00 uur. Woensdag zal uit voorzorg de eerste straat worden afgezet. De laatste keer dat de kade langs de IJssel overstroomde was in 2003.

In de omgeving heeft waterschap Veluwe uit voorzorg dijkbewaking ingesteld op de zomerdijk langs de Wilpse Kleipolder. Ook is de keerlus in het Apeldoorns Kanaal bij Hattem inmiddels gesloten om te voorkomen dat IJsselwater het kanaal in stroomt. Het waterschap verwacht vooralsnog geen problemen door hoogwater.

Hoge stand Rijn De Rijn bij Lobith bereikt naar verwachting morgen en overmorgen een hoogste waterstand van 15,50 meter boven NAP, aldus Rijkswaterstaat. Vandaag tegen het

middaguur stond de Rijn bij de Duitse grens op 14,15 meter boven NAP. Rijkswaterstaat verwacht geen problemen met de waterafvoer. Het peil blijft ver beneden het peil dat in 1995 voor problemen zorgde. Toen werd bij Lobith een waterstand van 16,64 meter boven NAP gemeten. Verscheidene veren op de Nederrijn, IJssel en Waal zijn wegens het hoogwater uit de vaart genomen. In Nijmegen is de Waalkade afgesloten. Rijkswaterstaat verwacht dat het water vanaf donderdag dagelijks met 30 centimeter zal zakken.

Resten van oerbos bij toeval ontdekt

LEERSUM — In natuurgebied het Leersumse Veld (Utrecht) zijn resten van een oeroud bos gevonden van minstens 1,2 miljoen jaar oud. Het bos werd toevallig ontdekt tijdens het graven van een brandput, zo meldde Staatsbosbeheer vandaag. Op 29 meter diepte stuitte Staatsbosbeheer op een 20 centimeter dikke laag fossiel hout. Na analyse van de stuifmeelkorrels door TNO bleek dat het om overblijfselen van een oeroud bos ging. De natuurbeheerder is opgetogen. “Het is puur toeval dat je bij zo’n boring in een keer dwars door een boom heengaat”, aldus ecoloog René Schuurmans. Het woud stamt uit een warmere periode dan nu, met onder meer fijnsparren, haagbeuken, lindes en vleugelnoten. “Heel bijzonder”, zegt Schuurmans. “Sommige bomen komen nu alleen nog maar in een mediterraan klimaat voor. Die zouden hier niet meer overleven.”

Grote opkomst manifestatie jeugdzorg



Foto: ANP

Rapporten hebben duidelijk gemaakt dat er structureel te weinig geld naar de jeugdbescherming gaat.

AMERSFOORT — De regering moet extra geld beschikbaar stellen voor de begeleiding van kinderen die onder toezicht staan van de overheid. Anders ontstaan er weer wachtlijsten en zullen de kinderen de dupe zijn. Dat stellen de organisatoren van een landelijke manifestatie in Amersfoort vandaag. Ruim duizend personen, met name gezinsvoogden maar ook andere jeugdzorgmedewerkers en cliënten, kwamen op de manifestatie af.

Jeugdzorg Nederland, de belangvereniging Medewerkers Bureaus Jeugdzorg en

de vakbond Abvakabo FNV organiseerden de bijeenkomst. De kinderen die door de rechter onder toezicht van de staat zijn gesteld, worden begeleid door gezinsvoogden. De laatste jaren heeft de overheid veel geïnvesteerd in verlaging van de werkdruk van deze gezinsvoogden. Ze kregen minder kinderen toegewezen en konden modernere werkmethode toepassen. Rapporten hebben uitgewezen dat de kwaliteit van de zorg sindsdien is verbeterd. Andere rapporten hebben echter duidelijk gemaakt dat

er structureel te weinig geld naar de jeugdbescherming en jeugdreclassering gaat. Volgens de organisatoren wordt de situatie hierdoor onhoudbaar. Ze voorzien dat de instanties gedwongen worden gezinsvoogden weer extra kinderen toe te wijzen. Een ander gevaar is volgens hen dat er wachtlijsten gaan ontstaan. Ze vinden dat de kwaliteit van de jeugdbescherming hierdoor op de tocht komt te staan. “De veiligheid van kwetsbare kinderen die toch al in het verdomhoekje zitten, komt in gevaar”, zegt een woordvoerder van de organisatie.

‘Scheuren aorta kan erfelijke oorzaak hebben’

ROTTERDAM — Een erfelijke afwijking is de oorzaak van verwijdingen in de grote lichaamsslagader, waardoor die plotseling kan scheuren. Dat ontdekten onderzoekers van het Erasmus Medisch Centrum. De resultaten worden in het tijdschrift *Nature Genetics* gepubliceerd, zo is vandaag bekendgemaakt.

Patiënten met de afwijking kunnen plotseling overlijden, ook al op jonge leeftijd. De onderzoekers bestudeerden een grote Nederlandse

familie waarin veel mensen leden aan het plotseling scheuren van de lichaamsslagader (aorta). Uit het onderzoek bleek dat via bloedonderzoek is vast te stellen wie de erfelijke afwijking heeft en wie niet. Door mensen die het wel hebben intensief te controleren, kan er tijdig worden geopereerd om de zwakke plek te verwijderen of te herstellen. “Deze controles bij het vinden van verwijdingen en de operaties zijn van levensbelang. Ander voordeel is dat de familieleden bij wie de erfelijke afwijking niet

wordt gevonden, voortaan niet meer gecontroleerd hoeven te worden”, aldus Aida Bertoli-Avella, onderzoeker van de afdeling klinische genetica van het Erasmus MC. De onderzoekers werkten samen met collega’s van het Amsterdamse VUmc, het UMC St Radboud in Nijmegen en het LUMC in Leiden. Een verwijding van de lichaamsslagader wordt ook wel een aneurysma van de aorta genoemd. In Nederland overlijden jaarlijks ongeveer achthonderd personen hieraan.

Steeds meer melkkoeien aan de hennep

VEGHEL — Het aantal melkveehouders dat vezelhennep voert aan hun koeien stijgt dit jaar verder na overwegend positieve ervaringen van enkele Brabantse boeren in de eerste twee proefjaren. Diervoerproducent en zaadleverancier Agrifirm schat het aantal belangstellenden dit jaar op ongeveer dertig.

In het noorden van Nederland kijkt niemand meer op van uitgestrekte velden met hennepplanten (in totaal 2000 hectare naar schatting). Telers gebruiken de vezelhennep daar voor de productie van bijvoorbeeld textiel. In het Brabantse land kijken mensen nog wel eens raar op, maar Agrifirm verwacht dat melkveehouders dit jaar al tot 100 hectare vezelhennep gaan verbouwen. Pionier Stan Roefs begon met de teelt van vezelhennep in 2009, op 1,2 hectare grond in Loosbroek. Hennep dient als alternatief voor bijvoorbeeld

stro en als aanvulling op de bulk gras of maïs die de koeien wegwerken. Het vezelrijke supplement is nodig om het samentrekken van de pens te stimuleren en de spijsvertering te verbeteren. Vezelhennep is onvergelijkbaar met hennep van de vrouwtjesplant die in de coffeshop ligt. Vezelhennep bevat maximaal 0,2 procent THC, de werkzame stof van de drug cannabis. De Algemene Inspectiedienst (AID) controleert dat bij telers. “Je moet 8 hectare vezelhennep roken om in hogere sferen te raken”, zegt ruwvoerspecialist Mark de Beer, die melkhouders adviseert. Agrifirm adviseert akkerbouwers niet geheimzinnig te doen over vezelhennep en de politie actief te informeren over hun activiteiten. De eerste ervaringen van vezelhennep als voer voor koeien zijn goed, zegt De Beer. Koeien die hennep krijgen geven iets meer melk maar zijn vooral gezonder. Op langere termijn kunnen

de levensverwachting en het rendement dus stijgen. Bovendien is het verbouwen van vezelhennep goedkoop, eenvoudig en duurzaam. De ijzersterke plant groeit tot 4,5 centimeter per dag en kan al in augustus worden geoogst. Beregening, bemesting en gewasbescherming zijn niet nodig. Het grootste probleem tot dusver is de oogst. De sterke vezelhennep raakt snel verstrikt in de maïshakselaar. Pionier Roefs ontdekte het ‘gewasje’ op internet. “Ik ben geen echte akkerbouwer en het groeit vanzelf”, zegt hij enthousiast. Maar Roefs is na twee jaar testen minder enthousiast dan in het begin. Als nadeel noemt hij dat de koeien de vezelhennep niet echt lekker vinden. “Ze moeten het misschien nog leren eten.” Roefs gaat volgend seizoen nog wel door met experimenteren. Agrifirm noemt vezelhennep niet direct het groene goud maar voor sommige bedrijven is het een uitkomst.

Taxi’s experimenteren met camera op dak

ROTTERDAM — De Rotterdamse Taxi Centrale (RTC) start in februari een proef met camera’s op het dak van auto’s die alles filmen wat er om de taxi heen gebeurt. Ook krijgen de proeftaxi’s digitale borden waarop als een chauffeur onraad vermoedt het woord ‘help’ verschijnt. Secretaris Hubert Andela van koepelorganisatie KNV Taxi heeft vandaag een bericht daarover in dagblad *Metro* bevestigd. “De meeste Nederlandse taxi’s zijn inmiddels uitgerust met een camera in de wagen”, legt hij uit. “Maar dat voldoet niet meer. Overvallers proberen

tegenwoordig vaak doelbewust de chauffeur eerst uit de auto te lokken voordat zij hun slag slaan.” Met de roterende camera op het dak wil de taxibranche dat probleem te lijf gaan. De RTC en KNV Taxi hebben tot de nieuwe proef besloten nadat het afgelopen jaar vanuit alle grote steden signalen kwamen dat het geweld tegen taxichauffeurs weer is toegenomen. Rotterdam was ook de eerste stad die eind jaren negentig experimenteerde met camera’s in taxi’s. Dat plan volgde ook op een flinke toename van het excessieve geweld

tegen chauffeurs in de Maasstad, aldus Andela. RTC heeft de afgelopen maanden proeven gedaan met pinautomaten in taxi’s. Op deze manier hebben chauffeurs geen geld meer op zak en worden ze een minder aantrekkelijk doelwit voor overvallers. Dat initiatief bevalt goed, stelt de bestuurder van de landelijke taxiorganisatie KNV. In het voorjaar volgt de Taxi Centrale Amsterdam (TCA) het voorbeeld van de collega’s in Rotterdam. De volledige ‘vloot’ van 1200 auto’s van TCA wordt voorzien van een pinautomaat.

Schiedam wil vuurwerkverbod

SCHIEDAM — Schiedam wil mogelijk een verbod instellen op het afsteken van vuurwerk door particulieren. Burgemeester Wilma Verver overweegt dat namens het stadsbestuur aan het huidige kabinet te adviseren.

“Wij zijn van mening dat gemeenschapsgeld beter geïnvesteerd kan worden in de ontwikkeling van Schiedam dan in het herstel van de schade”, aldus Verver. Volgens een woordvoerder liep de schade in Schiedam door vernielingen door

vuurwerk dit jaar op tot ongeveer 85.000 euro. “Maar daarbij zijn bijvoorbeeld nog niet de kosten voor het opruimen van het vuurwerk en de particuliere schade ingeboekt”, aldus de zegsman. Volgens Verver worden die maatschappelijke kosten veel te hoog en verpest een te kleine groep het voor de rest.

“Het gaat erom wat de norm is. Wat accepteer je als maatschappij nog aan schade door vuurwerk?”, vervolgt de woordvoerder. “Waar ligt de grens?”

‘Positie Turkse jongeren zorgwekkend’



Foto: ANP

Turkse jongeren kijken in de Haagse Schilderswijk onder een Turkse vlag naar een voetbalwedstrijd.

renproblemen hoger op de agenda te zetten. “Ze moeten het gevoel krijgen dat hun toekomst in Nederland ligt”, aldus de opstellers van de brief. Het Inpraakorgaan Turken in Nederland (IOT) liet weten het in grote lijnen eens te zijn met de inhoud van het manifest. “Wat zij constateren is grotendeels terecht”, aldus beleidsadviseur Harm van Zutem. “De analyse dat veel jongeren met de rug

naar de samenleving gaan staan en daardoor kansen missen, is juist.” Uit het onlangs gepubliceerde jaarrapport integratie van het Centraal Bureau voor de Statistiek blijkt dat Turks-Nederlandse jongeren op veel gebieden achterblijven. In het schooljaar 2009-2010 zat bijna 80 procent van deze jongeren die in het derde jaar van het voortgezet onderwijs zaten op het vmbo. Ruim 20 procent

zat op havo of vwo. In 2009 was 18 procent van de Turkse Nederlanders tussen de 15 en 25 jaar werkloos. Van de Turkse jongens die in 1999 12 jaar waren, werd bijna 40 procent in de periode 1999 tot 2007 verdacht van een misdrijf. Turken vormen de grootste groep migranten in Nederland. Op 1 januari 2010 waren het er 384.000. Bijna 49 procent daarvan behoorde tot de tweede generatie.

Aanslag VS leidt tot politieke bezinning

WASHINGTON — Normaal gesproken was Washington deze week weer het toneel van harde politieke confrontaties geweest. Maar de aanslag op het Democratische Congreslid Gabrielle Giffords heeft tot bezinning geleid onder politici van beide partijen, Republikeinen en Democraten.

Een 22-jarige schutter schoot Giffords zaterdag in Tucson, Arizona, door het hoofd. Haar toestand is kritiek. De discussie is op gang gekomen of de opruiende politieke retoriek de voedingsbodem is geweest voor een verward individu om tot zijn daad te komen. Met name door het gebruik van demoniserend taalgebruik. Voorbeelden zijn er te over. Republikeinen die wijzen op de mogelijkheid van een gewapende opstand als de politiek in Washington niet beter luistert. En tegenstanders van de zorgwet van president Barack Obama waarschuwen de Amerikanen dat de president met deze wet hun grootmoeder vermoordt. Giffords stond op een politieke 'hitlist' van de Republikeinse politica Sarah Palin. De aanslag heeft ertoe geleid dat – in ieder geval tijdelijk – de politieke strijdbijl is begraven. In plaats van een met veel bombarie aangekondigde stemming om de zorgwet terug te draaien, hebben de Republikeinse leiders in het Huis van Afgevaardigden erediens ten voor Giffords gepland. President Obama zou overwegen een nationale toespraak te houden. In politieke talkshows benadrukken politici van beide



Vlaggen hingen vandaag halfstok op de National Mall in de buurt van het Capitool.

partijen hun vriendschappen en wederzijds respect. Een afgevaardigde stelde zelfs 'meer knuffels en minder schelden' voor. Een politiek commentator pleitte ervoor 'de wapens neer te leggen'. In de media is grote belangstelling voor groepen als Third Way, waarvan Giffords erevoorzitter is, en No Labels. Die groepen roepen Republikeinen en Democraten al langer op om hun agressieve toon te matigen. "Politiek is te persoonlijk, te smerig en misschien ook te gevaarlijk geworden", aldus voorzitter Jonathan Cowan van Third Way. "Misschien kunnen we via deze zinloze daad terugkeren naar politiek fatsoen." De uitbrander kwam ook van buiten Washington. Clarence Dupnik, de sheriff die het onderzoek naar de schietpartij leidt, werd

geprezen voor zijn veroordeling van 'al het venijn' in het politieke discours van de natie. "Dit kan de vrije

meningsuiting zijn, maar het blijft niet zonder gevolgen", zei hij op een persconferentie.

Geboren op 9/11

Een negenjarig meisje dat zaterdag werd doodgeschoten tijdens een politieke bijeenkomst in Tucson, is geboren op 11 september 2001. Dat hebben haar ouders gisteren gezegd tegen een lokale krant. Op die dag werden de Verenigde Staten getroffen door een golf terreuraanslagen met duizenden doden. Christina-Taylor Green was een van de vijftig kinderen in een boek getiteld Faces of Hope (Gezichten van Hoop), over baby's die op '9/11' werden geboren.

"Christina-Taylor was zich altijd erg bewust van haar geboortedag. Ze was erg vaderlandslievend, het dragen van rood, wit en blauw was erg bijzonder voor haar", zei haar moeder in de *Arizona Daily Star*. Bij de schietpartij in Tucson kwamen zes mensen om het leven. De vader had het waarschijnlijk gemunt op de Democratische politica Gabrielle Giffords. Die werd in het hoofd geschoten en ligt in kritieke toestand in het ziekenhuis. Ook elf anderen raakten gewond.

WikiLeaks verliest half miljoen euro per week

GENÈVE — De onthulingsite WikiLeaks verliest een ruim half miljoen euro per week sinds de site begon met het publiceren van geheime Amerikaanse diplomatieke documenten. Oprichter Julian Assange heeft dat vandaag gemeld in een interview met de Zwitserse krant *24 Heures*.

"Om onze activiteiten voort te zetten, moeten we een manier vinden om dat geld te verdienen", zei Assange. De Australiër zei niet waaraan hij het geld verliest, maar bekend is dat enkele banken geen donaties meer overboeken sinds de publicatie.

Assange ontkende verder dat hij al 1,5 miljoen pond (1,65 miljoen euro) heeft ontvangen voor zijn biografie. "Ik zou in enkele jaren 1,1 miljoen pond (1,2 miljoen euro) kunnen ontvangen als het boek een succes wordt", zegt hij. Assange voegt eraan toe dat hij dit jaar afziet van salaris bij WikiLeaks, voor het eerst sinds de oprichting vier jaar geleden. Assange heeft sinds enkele weken huisarrest in Groot-Brittannië. Dat hij een elektronische enkelband moet dragen vindt hij 'totaal bevreemdend en absurd'. "Ik ben door niemand aangeklaagd." De WikiLeaks-voorman moet morgen voorkomen voor een

Londense rechtbank vanwege een Zweeds onderzoek naar mogelijke verkrachting van twee Zweedse vrijwilligers. De zitting is verplaatst naar de zwaarbeveiligde Belmarsh-rechtbank, die normaal gebruikt wordt voor de berechting van terreurverdachten. In het interview herhaalt Assange dat hij overweegt politiek asiel aan te vragen in Zwitserland. "We zoeken het land dat het meest geschikt is wat betreft veiligheid, voor mij en mijn medewerkers. Zwitserland is een mogelijkheid, onze voornaamste website is Zwitsers. We sluiten ook Australië niet uit, nu de regering daar het beleid heeft veranderd onder druk van de bevolking."

Frankrijk: Gijzelaars in Niger geëxecuteerd

PARIJS — De twee Fransen die vrijdagavond uit een restaurant in de Nigerese hoofdstad Niamey werden ontvoerd, zijn kennelijk door hun gijzelnemers geëxecuteerd. Dat heeft een woordvoerder van de Franse strijdkrachten gisteren gezegd.

"Alles lijkt erop te duiden dat de twee Franse gijzelaars zijn geëxecuteerd", zei hij. Hij antwoordde bevestigend op de vraag of de regering in Parijs ervan uitgaat dat de terreurbeweging Al Qaida in de Islamitische Maghreb achter de ontvoering zit. Beide Fransen waren 25 jaar. Een van hen was een oud-medewerker van een hulporganisatie die naar Niger was gereisd om

daar met een vrouw uit dat land te trouwen. Zijn metgezel was een vriend die de plichtigheid zou bijwonen. De twee werden gedood, terwijl de regering van Niger met behulp van een vliegtuig van de Franse luchtmacht een massale zoekactie was begonnen in het gebied tussen Niamey en de grens met Mali. De veiligheidsdiensten lokaliseerden zaterdagochtend de ontvoerders een paar kilometer ten noorden van de stad Ouallam, ongeveer 100 kilometer van de grens met Mali. Zij schoten op hen, maar staakten het vuur, omdat zij vreesden de twee Fransen te raken. Volgens de woordvoerder van de Franse strijdkrachten werd daarna de jacht op de ontvoerders voortge-

zet. Er ontstond opnieuw een vuurgevecht, waarin 'verscheidene' gijzelnemers werden gedood. Twee Franse militairen liepen lichte verwondingen op. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Parijs heeft Fransen gewaarschuwd Niger, Mauritanië en Mali te mijden. In het verleden zijn in die landen verscheidene Fransen ontvoerd. "Geen plek kan als veilig worden beschouwd", waarschuwt het ministerie de Fransen in de drie landen. Het roept hen op 'de grootste waakzaamheid' in acht te nemen. Minister Alain Juppé gaat vandaag naar Niger voor overleg met de autoriteiten in Niamey. Niger behoorde vroeger tot Frankrijk en werd op 3 augustus 1960 onafhankelijk.

Belgische koning wil extra maatregelen

BRUSSEL — De demissionaire Belgische regering gaat extra financiële maatregelen nemen met het oog op de internationale financiële markten. De maatregelen moeten het begrotingstekort verkleinen.

Koning Albert II heeft de regering van Yves Leterme gevraagd de begroting 2011 'voor te bereiden', aldus het koninklijk paleis. De vorst en de premier hadden eerder vandaag overleg. Het tekort zou minder moeten

worden dan de 4,1 procent die met de Europese overheden werd overeengekomen. Onlangs was in regeringskringen al te horen dat een tekort onder de 4 procent haalbaar is door enkele meevallers. Sommige Belgische media zien de uitkomst van het overleg tussen koning en premier als 'een handigheid' van Leterme. Met het verzoek van de koning heeft hij een krachtig argument in handen dat het in de hand houden van de begroting onder de 'lo-

pende zaken' valt waarmee een demissionair kabinet zich mag bezighouden. Het opstellen van een begroting is voorbehouden aan een nieuwe regering. Maar door de politieke impasse lijkt die nog ver weg. De grootste Belgische partij, de Vlaams-nationalistische N-VA, verklaarde zich gisteren bereid vanuit de oppositie de demissionaire regering te steunen bij de begroting voor dit jaar. Ook de N-VA wil aanvallen van de financiële markten op België te voorkomen.

Gates in China voor militair overleg

PEKING — De Amerikaanse minister van Defensie Robert Gates heeft vandaag in China de banden aangehaald met zijn ambtgenoot Liang Guanglie. Volgens Gates is het van belang nauwer samen te werken zodat conflicten kunnen worden voorkomen. Liang benadrukte dat China geen bedreiging is voor de VS.

De ontwikkeling van militaire technologie van China loopt tientallen jaren achter op die van de VS, aldus Liang. "De energie die wij stoppen in het onderzoek naar en de ontwikkeling van wapensystemen zijn niet bedoeld om welk land dan ook in de wereld te bedreigen", drukte de minister Gates op het hart. Gates is in China ter voorbereiding van het bezoek van de Chinese president Hu Jintao aan de VS. Sinds Washington een jaar geleden meldde dat voor miljarden wapens zijn verkocht aan Taiwan, volgens China een afvallige provincie, waren de relaties maandenlang bevroren. De verstandhouding tussen de twee grootmachten is de laatste tijd te omschrijven als ongemakkelijk, nu de VS aan



Minister Robert Gates (l) schudt de hand van China's vicepresident Xi Jinping.

macht inboeten en China steeds invloedrijker wordt. De Amerikanen hopen op wat meer medewerking van Peking, dat zich regelmatig niets aantrekt van de standpunten van Washington. Onder meer de aanpak van Noord-Korea is een onderwerp waar de VS een beetje beweging in hopen te krijgen. China is vooralsnog niet van plan de burenpubliekelijk af te vallen.

De VS hopen ook meer inzicht te krijgen in de macht van de Chinese strijdkrachten. De Volksrepubliek heeft bakken met geld aan het leger en her en der worden kleine successen geboekt. Recent bleek nog dat China werkt aan een nieuw gevechtsvliegtuig. De J-20 zou niet te zien zijn op de radar en is daarmee een potentiële rivaal van de Amerikaanse F-22.

Australisch stadje staat voor vierde keer blank



Een foto van televisiebeelden die werden uitgezonden over de situatie in Toowoomba, 120 km ten westen van Brisbane.

komt weer tot aan het dak te staan." Het toch al doorweekte Queensland kreeg de afgelopen 24 uur op sommige

plekken nog eens 300 millimeter regenwater te verwerken. Daardoor kwamen wegen en bruggen blank te staan en traden rivieren

buiten de oevers. Bij het stadje Toowoomba raakte een landschuiving een belangrijke snelweg. Op een aantal plaatsen zijn mensen en auto's meegesleurd door het wassende water. Reddingswerkers proberen de slachtoffers terug te vinden. "Er is maar 15 centimeter snelstromend water nodig om iemand van zijn voeten te spoelen", waarschuwde het hoofd van de reddingsdiensten Lee Johnson. "En er is maar 60 centimeter vloedwater nodig om een auto met vierwiel aandrijving van de weg te duwen." Sinds november zijn meer dan 150 regio's in drie Australische staten getroffen door het noodweer. De overstromingen hebben al meer dan 100 miljoen euro schade veroorzaakt. Dat komt mede omdat de mijnindustrie bijna volledig stil is komen te liggen.

'Haïti moet af van hulpverleningsinfuus'

RIJSWIJK — Na de aardbeving in Haïti op 12 januari 2010 was Hans Jaap Melissen de eerste Nederlandse journalist die het Caribische land bereikte om verslag te doen van de ramp. Over zijn ervaringen schreef hij het boek: 'Haïti, een ramp voor journalisten'. Vijf vragen aan Melissen over zijn ervaringen in Haïti na de beving.

– Het stoort je dat veel media klakkeloos de bewering van de Haïtiaanse regering overnamen dat door de aardbeving zeker 230.000 mensen zijn omgekomen. Op basis van eigen onderzoek, onder meer door het verrichten van metingen bij massagraven, kom je tot de conclusie dat het aantal slachtoffers veel lager moet zijn. Wat voor belang hebben journalisten erbij de gevolgen van de ramp te overdrijven? "Het is bijna een soort principe geworden om in de zucht naar de kijkcijfers rampen groter en sensationeler te maken dan ze zijn. Verder speelt mee dat journalisten die worden

ingevlogen voor een ramp, geen tijd hebben om mededelingen van de overheid te checken. Het gevolg is dat de journalistiek bijdraagt aan de rampeninflatie." – Na de ramp is 10 miljard dollar internationale steun aan Haïti toegezegd. Onder meer de Verenigde Naties hebben geklaagd dat het geld voor Haïti maar heel langzaam vrijkomt. Hoe komt dat? "Voor elke ramp geldt dat een deel van het toegezegde geld er niet komt. Bovendien stellen de Verenigde Staten en veel andere landen een reeks voorwaarden voordat ze het geld beschikbaar stellen. Ze willen zekerheid dat het geld goed

wordt besteed. Ook hulporganisaties wachten vaak lang voordat ze aan de slag gaan. In het geval van Haïti zijn er bijvoorbeeld organisaties die zeggen dat ze geen actie kunnen ondernemen, omdat het puin nog moet worden opgeruimd. Ik zou graag zien dat die organisaties meer druk uitoefenen op de regering. Ze moeten duidelijk maken dat ze geen ambtelijk gezeur willen, maar dat de bulldozers moeten gaan rijden. Die overheid in Haïti is zo corrupt en inefficiënt." – De regering van president René Préval heeft van de Haïtianen veel kritiek gekregen voor de wijze waarop ze de zaken na de aardbeving heeft aangepakt. Geloven de mensen nog wel in hun politici? "Het vertrouwen in de politiek was al niet groot. Maar door het gebrek aan daadkracht na de aardbeving is de weerzin nog veel groter

geworden. Préval wordt van alle kanten beschimpt. Op straat roepen mensen om de terugkeer van het verdreven staatshoofd Aristide, maar ook hoor je leuzen voor oud-dictator Duvalier." – Wat moet er veranderen in Haïti? "Haïti moet af van het hulpverleningsinfuus. De hulpverleningsindustrie draagt ertoe bij dat het land afhankelijk blijft van het buitenland. Veel organisaties kijken naar hun eigen belang. Aan de afhankelijkheid van landen als Haïti ontnemen ze hun bestaansrecht." – Wat moet er gebeuren om Haïti op eigen benen te laten staan? "Eerst en vooral moet er werk komen. Een land als de Verenigde Staten zou daarbij kunnen helpen. De Amerikanen openen fabrieken in China, maar dat zouden ze ook in Haïti kunnen doen. Ook daar zijn de arbeidskrachten goedkoop."

'Dushi' sfeer bij Fakkeloptocht

ORANJESTAD — ‘Dushi Pa Bo’ was het thema waarmee Dushi Carnival Group dit jaar deelnam aan de Fakkeloftocht. Maar er kon zaterdagavond gerust worden gesproken van ‘Dushi Pa Mi’. Een terugblik - van binnenuit - op de eerste parade van Carnaval 57.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Op televisie was zondagmiddag tijdens de herhaling (want tja, als deelnemer heb je geen idee wat zich allemaal afspeelt in de rest van de parade en dus kijk je naderhand alles terug) goed te zien hoe de muziek van de Dushi-trailer ter hoogte van het Bestuurskantoor uitviel. Voor de sfeer in de groep maakte dat echter niet uit. Het was, tussen het dansen door, zelfs een welkome afwisseling om -weer- een drankje te gaan halen. Toen de muzikale stilte iets langer duurde dan gewenst, werd ‘Dushi awor, Dushi Awor (Dushi nu) gescandeerd en met gekleurde buizen gezwaaid totdat het technisch euvel was verholpen. Toen de band weer ging spelen, raakten de deelnemers uit-zinnig en ging het feesten en dansen in een nog intenser tempo door.

Drank met beperkingen
Dushi startte als een-na-laatste groep en had het verzamelpunt daarom ter

hoogte van Antraco. Toch waren niet alle 750 deelnemers er vanaf de start bij. Wie niet op tijd naar de stad was gegaan, zat wellicht vast op één van de toegangswegen. Ze voegden zich ter hoogte van het Valero-benzinestation bij de groep. Vanaf dat punt gingen ook de drankkarretjes open. Voor die tijd hielden de ‘drankjongens’ de karren netjes gesloten, ondanks verzoeken van deelnemers die ‘al dorst’ hadden. Voor beginnende Fakkeldeelnemers was het even nadenken wat het beste te bestellen. Want door de harde muziek konden de drankjongens niet alles goed verstaan en dus waren ‘makkelijke’ drankjes het snelst om te halen. Toch bleven zij de hele optocht rustig, hielden hun kar goed in de gaten en wazen feestende Fakkeldeelnemers netjes terecht als ze zelf meenden drinken te kunnen pakken. Want dat was niet de bedoeling. En op bepaalde strategische punten, zoals bij de brug van het Renaissance hotel, gingen de karren zelfs



Foto: Sharina Henriquez

Dushi Carnival Group liep als voorlaatste groep mee in de Fakkeloftocht.

eventjes helemaal dicht. Ook de deelnemers werden onderaan de brug tegengehouden. De muziektrailer reed echter door, wat voor de beginnende Fakkeldeelnemer vreemd was. Maar ervaren deelnemers waren niet te beroerd om het uit te leggen. ‘Wij wachten uit

veiligheidsoverwegingen onderaan de brug tot de trailer helemaal bovenaan is, voor het geval er iets met de wagen is en deze achteruit moet rijden.’ Op het moment dat de trailer bovenaan was, kregen de deelnemers kregen het signaal ‘kom maar’ en zetten

het massaal op een rennen naar de muziek toe. Daarna gingen ook de drankkarren weer open.

Publiek
Vanaf het busstation tot aan het de kruising bij Banco di Caribe was het druk met vooral veel zittende pu-

blik, een aantal (slapende) kinderen en een enkeling die vanaf de zijkant uit zijn dak ging. Tenminste, voor wat je als deelnemer meekrijgt van het publiek. Want de combinatie van dansen, doorlopen, drank halen en ook nog om je heen kijken en zoeken naar bekenden in de groep en in het publiek, dat viel niet mee. Het leek op een soort treintje dat langzaam rijdt. Stond het treintje eventjes stil of ging het erg langzaam, dan had je gelegenheid om ook naar het publiek te kijken en te zien waar ongeveer je liep. Maar het tempo werd op sommige stukken wel iets opgevoerd en dan legde je ongemerkt

tot weer wat meters af. Alhoewel de deelnemers zelf niet opgemerkt bleven. Aan camera's geen gebrek en aan mensen die voor de camera's wilden poseren, ook niet.

Gekleurde verlichting
De gekleurde buizen, die op tv erg vrolijk overkwamen, hadden een knopje om zelf de kleur en de beweging van de kleur te kiezen. Maar hoe kun je dansen met een beker in je ene hand en de buis in je andere hand? Zonder problemen, zo bleek tijdens de avond zelf. Alhoewel de vraag zich opdringt hoeveel deelnemers hun buis onderweg zijn verloren.

Nep T-shirt

Twee jongeren zijn zaterdagavond door de beveiliging van Dushi Carnival Group uit de groep gehaald. Ze droegen een nep deelnemers T-shirt en dansten mee zonder te hebben betaald. De jongeren zijn overgedragen aan de politie die het duo met een waarschuwing wegstuurde. Deelnemers aan deze carnavalsgroep droegen een zwart

T-shirt met naar keuze een blauw-groene of blauw-roze opdruk en hadden een gekleurde buis mee. Het gerucht over vervalste kleding deed zaterdagmiddag al de ronde. De carnavalsgroep had daarom op Facebook gezet dat deelnemers alleen konden meedoen als ze zowel het T-shirt, de gekleurde buis en het polsbandje bij zich hadden.

TOB steelt show met lichthoed



ORANJESTAD — Carnavalsgroep TOB stal zaterdagavond bij de Fakkeloftocht de show met een bijzondere accessoire: een narrenhoed met aan de punten lichtjes in plaats van belletjes. De massa was daardoor voor het publiek aan de kant al van verre zichtbaar. Diverse deelnemers hadden zich bovendien geschminkt in de bijpassende kleuren rood, zwart en met ‘vlammen’. Huisband Youth Xtreme zorgde er verder voor dat de carnavalsstoet goed in beweging bleef. Onder wie was ook de minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), die al jaren het boegbeeld van de carnavalsgroep is.

Strengere controle verkeer



ORANJESTAD — De politie controleerde afgelopen zaterdag ook extra in het verkeer. Voorafgaand aan de parade werden foutgeparkeerde auto's weggesleept. Het ging om voertuigen die op de LG Smithboulevard waren geparkeerd, waarvan de eigenaren later op de avond een goed zicht op de fakkelparade wilden hebben. De auto's, maar ook kleine vrachtoertuigen, stonden echter op stoepen en dat mag volgens de politie niet. Zoals op de stoep bij het Wilhelminapark dan wel aan de rechterkant bij het Lagoen. Voertuigen die daar stonden, werden allemaal weggesleept. Zaterdag was er ook extra controle op motoren, brommers en scooters. Wie geen helm droeg, werd direct op de bon geslingerd. En dat gebeurde veelvuldig onder meer door een patrouille die bij het tankstation van Valero aan de LG Smithboulevard stond opgesteld. Ook tijdens de rest van de carnavalsactiviteiten controleert de politie extra in het verkeer.

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

FUNDACION PANOS
comunidad

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.

Kijk op fpncaruba.com.

Line-up Tumberito bekend

ORANJESTAD — De deelnemers aan het Tumbafestival voor kinderen en jongeren, beter bekend als de Tumberito, zijn bekend. Gisteren sloot de inschrijving en werd de volgorde waarin de deelnemers zullen optreden via loting bepaald bij het kantoor van de Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) in Dakota.

In de Tumberito Infantil is Maryjean Vrolijk de eerste deelnemer. Haar liedje is nog onbekend. Ashantee Martus is de tweede deelnemer met het liedje ‘E Man di e Carnaval’. Daarna is Robert J. Maduro aan de beurt met ‘Carnaval a Bati Home Run’ en

Jurvienny Koolman met ‘Ambiente Di Trompet’. Vervolgens mag Luelgy Koolman het podium op, met een vooralsnog onbekend nummer. Kaythleen Semeleer is voorlaatste met ‘Manera un Bom den Carnaval’ en Tahirah Wever is de laatste deelnemer aan de Tumberito Infantil met een nummer waarvan de titel nog niet bekend is. De Tumberito Hubenil kent tien deelnemers. Marigin Rafael trapt af met ‘Awasero di Ritmo’, waarna Darwin Gomez zijn tumba met vooralsnog onbekende titel mag vertolken. Priscilla Semeleer gaat als derde het podium op met ‘Ban Mustra Mundo’ en Giliane Wester volgt daarna met haar tumba, waarvan

de titel nog onbekend is. De beurt valt daarna aan Eunice Albertsz met ‘Un Pueblo Orguyoso’. Jeancris Versprey mag hierna het podium van Aruba Entertainment Center betreden met zijn tumba met de titel ‘Ban Wake’ en Kimberly Tromp is daarna aan de beurt met haar vooralsnog titelloze tumba. Danny Loefstop volgt met ‘Cu Mi Baho’ en Jonathan Croes komt na hem met de tumba ‘E Ta Nos Cos, E Ta Di Nos’. Chantall Quant treedt als laatste op met ‘Dunami un Man Pami Bolter’e’. Het Tumberito-festival vindt plaats op maandag 24 januari om half zeven 's avonds in Aruba Entertainment Center.

Klap voor een foto



ORANJESTAD — Fotograaf ‘Chinchirinchí’ is zaterdagavond tijdens de Fakkelparade mishandeld door een man die niet op de foto wilde. Agenten waren getuige van het voorval en wisten de agressor direct in de kraag te vatten. Hij werd gearresteerd en meegenomen naar het bureau. De man was er niet blij mee dat zijn foto werd genomen en ging naar de fotograaf toe om te zeggen dat foto moest worden gewist. Toen Chinchirinchí dat echter weigerde, werd de man agressief. Voordat de fotograaf er erg in had, had de man al uitgehaald en kreeg Chinchirinchí een vuistslag tegen het hoofd, waardoor hij onderuit ging. Motoragenten die nabij stonden, grepen direct in en sloegen de agressieveleving in de boeien. Op de foto is te zien hoe de dader in een patrouillewagen wordt gestopt. Het slachtoffer heeft de dader onder meer aangeklaagd wegens mishandeling. De verwondingen van de fotograaf waren echter niet dusdanig dat hij moest worden behandeld.

Fakkeloftocht rustig ondanks record deelnemers

ORANJESTAD — Het deelnemersrecord van vorig jaar werd met de Fakkeloftocht afgelopen zaterdag opnieuw gebroken. Meer dan 5000 mensen deden mee in weliswaar minder (zeven) carnavalsgroepen. Daarmee is de optocht één van de grootste tijdens het carnavalseizoen. De politie had het opnieuw druk met diverse vecht-

partijen langs de route en moest bij onder meer de Julianaschool ook de ME inzetten. Ook bij het Royal Plaza en bij het Bestuurskantoor vonden aanhoudingen plaats en de de politie moest ingrijpen bij een vechtpartij bij Cas di Cultura. Desondanks bleef het relatief rustig en eindigde de traditionele last lap ook

zonder al teveel incidenten tot over de kruising bij uitzendbureau Tempo. De Fakkeloftocht begon redelijk op tijd, maar deed er toch ruim vier uur over om bij het eindpunt bij het cricketveld in de Vondellaan te arriveren. Het feest ging bovendien dus nog even door op de Verbindingsweg en zelfs bij het begin van De La Sallestraat. Eén van

de leukste groepen, voor de toeschouwers in ieder geval, om naar te kijken, was die van TOB die met verlichte narhoeden van veraf al te zien was. En ook de lichtbuizen van de Dushi Carnival Group die massaal omhoog gingen op de housemuziek, brachten nog leven in de brouwerij tegen het einde van de parade.

Communicatie Taams en CBV in impasse

Taams: 'Zonder tariefsverhoging geen indexering zoals in cao'

WILLEMSTAD — De communicatie tussen de Kliniek Dr. J. Taams en de Curaçaose Bond voor Verpleegkundig en Verzorgend personeel (CBV) lijkt na bemiddeling van de Landsbemiddelaar nog niet veel beter geworden. Zorgvakbond CBV hield gedurende de ochtend van 22 november een vergadering onder werktijd bij de Taams Kliniek vanwege 'de gebrekkige communicatie en een totaal gebrek aan bereidheid om naar de vakbond en het personeel te luisteren'. De kliniek stuurt nu een brief naar de media met betrekking tot deze actie en de bemiddeling door de Landsbemiddelaar.

In de brief komt ook naar voren dat 'zonder de broodnodige tariefsverhoging en indexering het bedrijfseconomisch niet verantwoord is gratificaties en indexering van lonen zoals afgesproken in de cao en eventuele periodieken na te komen'. Taams heeft dit bij CBV proberen aan te kaarten, maar CBV-voorzitter Coromoto Maria heeft aangegeven dat dit onderwerp niet in het overleg thuishoorde, aangezien de communicatie en de houding van Taams ten opzichte van CBV aan de orde waren. "We waren niet bezig met geld. Als er geen indexering betaald kan worden, moet daar een officiële vergadering over worden aangevraagd", aldus Maria die de brief naar de media ziet als een bewijs dat er geen respect is voor de vakbond, desgevraagd. Op 24 januari staat er weer een gesprek gepland met de Landsbemiddelaar.

Taams stelt in de brief 'dat de gezondheidszorg op Curaçao in hoge nood, in hele hoge nood is'. "De keus van de directie onder deze omstandigheden is om er samen met de daarvoor bestemde instanties, inclusief de overheid en natuurlijk haar staf en overige medewerkers alles aan te doen om hoogwaardige zorg voor patiënten te garanderen. Om operationeel te blijven is verantwoorde, op de toekomst gerichte bedrijfsvoering een 'must'. Strategische, tactische en operationele keuzes zijn hier volkomen op gericht. Bij diverse gelegenheden is het de directie van Kliniek Dr. J. Taams niet gelukt haar boodschap over te brengen aan de vakbond." Taams vindt dat CBV met haar onaangekondigde acties onnodig via de media heeft

willen zorgen voor negatieve publiciteit. "Uit schriftelijke evaluatie op de verschillende afdelingen blijkt dat de actie de privacy van patiënten geschonden heeft, de dagelijkse operations tijdelijk onnodig heeft lamgelegd en niet door alle aangesloten leden gewaardeerd werd."

1 december was er een eerste gesprek na de vergadering onder werktijd tussen CBV met vertegenwoordigers van de Taams Kliniek op verzoek van de kliniek en onder begeleiding van het Bureau Landsbemiddelaar (BLB). Landsbemiddelaar Alfeo Proffas omschreef de bijeenkomst als 'een eerste goede stap'. Volgens Taams heeft de kliniek tijdens het gesprek een verzoek gedaan om een communicatiestructuur met de CBV af te spreken. Afgesproken werd dat de bemiddelaar met een tussenoplossing zou komen. "Dit is ondertussen gebeurd. De Landsbemiddelaar is met een voorstel gekomen, maar er is nog steeds geen definitief besluit over enkele punten", aldus Taams in de brief.

Uniformen

De directie van de Kliniek Dr. J. Taams vraagt aan het personeel met betrekking tot zijn cao 'begrip voor een

vertraagde uitvoering van enkele voorwaarden'. "Eigenlijk in dit geval alleen de introductie van nieuwe uniformen", meent de Taams Kliniek in een brief aan de pers naar aanleiding van de actie van het personeel onder leiding van vakbond CBV eind november en het resultaat van de bemiddeling door de Landsbemiddelaar. Op dit moment is het proces van uniformen niet volgens de voorgeschreven richtlijnen, aldus de directie van de kliniek. "Uniformen worden nu thuis aangetrokken en na het werk weer thuis uitgetrokken met alle risico's van dien (denk aan bacteriën van patiënten die meegenomen kunnen worden naar huis en bacteriën van huis waarmee de patiënt besmet kan worden). Dit alles vergt een compleet ander proces, logistiek en infrastructurele aanpassing (denk aan kleedruimte, opberg ruimte voor schoon en vuil, wasserij)."

In de brief geeft Taams zijn versie van het verhaal. "Aangezien de steeds weer terugkerende emotionaliteit van de kant van de CBV tijdens de ontmoetingen met de CBV de overhand kreeg boven ratio heeft de directie (na overleg met de CBV) gekozen voor schriftelijke communicatie in

plaats van niet direct noodzakelijke persoonlijke ontmoetingen. Aan deze afspraak heeft achteraf zoals blijkt, de CBV een eigen invulling gegeven. Het resultaat is de actie van maandag 22 november 2010."

Dat er geen communicatie tussen CBV en Taams zou zijn weerlegt de kliniek. "Taams heeft diverse bewijzen van e-mail en telefonische communicatie met CBV. Heeft ook een op schrift gestelde bewering van CBV dat ze niet eens de moeite nemen om de mails te lezen. Er is niets waaruit blijkt dat Taams niet heeft gereageerd op enig verzoek dan wel vraag van de CBV."

Dat Taams geen overleg met CBV wenst te hebben, klopt volgens de kliniek ook niet. "Taams beschikt over voldoende bewijzen (mails, notulen) dat dit nergens uit blijkt. Taams heeft alleen aangegeven liever schriftelijk overleg te hebben in verband met het emotionele gedrag in het mondelinge overleg wat nergens toe leidt. Ook is er volgens de kliniek wel communicatie met het personeel." Niet correct, noemt Taams de constatering van CBV dat de kliniek geen respect heeft voor het personeel, omdat er geen inspraakmogelijkheden zouden zijn. Er zijn diverse

overlegstructuren, vergaderingen, brainstormmomenten en evaluaties gehouden voor inspraak van personeel op afdelingsniveau, aldus Taams. Op de kritiek dat de structuur van de organisatie te wensen overlaat, geeft Taams aan in een overgangsfase te zitten. "De top-down structuur (directie-kernteam-afdelingshoofden/coördinatoren-overig personeel) is niet wezenlijk anders dan van CBV, met de voorzitter aan de top, bestuur en shop stewards daaronder."

Bedreigingen

Bedreigingen vanuit de directie spreekt Taams niet tegen. Als voorbeeld van beweringen van CBV over dit onderwerp noemt de brief: "Directeur zegt tegen personeel dat dat via de achterdeur kan verdwijnen." De directie stelt in de brief: "Dit is gezegd tegen managers die gewezen werden op hun verantwoordelijkheid. Hun keus om manager te zijn brengt verantwoordelijkheden met zich mee, hun acties hebben weer slag op het overige personeel. In die context is de kreet dat je als manager beter via de achterdeur kunt verdwijnen in plaats van de operations in gevaar te brengen omdat het hier om mensenlevens gaat. Nimmer is dit geuit tegen

niet-managers."

Op de bewering van CBV dat de managers hetgeen besproken is in het hoofdenoverleg niet zouden mogen doorgeven aan het personeel, zegt Taams: "Aan de managers is aangegeven dat ze extra informatie ontvangen omdat het voor hun belangrijk is de grote lijnen te begrijpen. Aangezien de informatie niet compleet en strategisch van aard kan zijn, zou dit onder de werknemers kunnen leiden tot onnodige paniek. Het verzoek van de directie is toen geweest om niet ongecontroleerd alles wat met de managers besproken wordt door te communiceren naar de werkvloer."

Over dat er onnodig personeel zou zijn aangenomen schrijft de directie dat bij de overname weinig kaderpersoneel aanwezig bleek te zijn voor de strategische wijzigingen. "Een groot deel van het personeel wat er bij gekomen is heeft een contract voor bepaalde tijd. Daarnaast is er bijvoorbeeld tijdelijk personeel aangenomen voor digitaliseren, data invoer, structureren operatiekamer en voor de financiële administratie. Dit alles met als doel om uiteindelijk te geraken tot een stabiele organisatie voor de toekomst."

Militairen helpen bij opruimen Plasticbaai



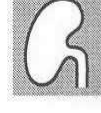
WILLEMSTAD — Militairen van de landmachtcompagnie op Curaçao hebben zaterdag meegeholpen met de 'clean-up' actie van Stichting Uniek Curaçao op het vervuilde strand van Boca Ascension. Deze baai is ook wel bekend als 'Plasticbaai'. Uniek Curaçao riep iedereen op om mee te helpen met het opruimen van de rommel die schadelijk is voor de schildpadden en die toeristen van een bezoek weerhoudt. Samen met andere vrijwilligers ruimden de militairen het strand op. Uniek Curaçao is bezig met een oplossing om te voorkomen dat het strand steeds weer vervuild raakt.

Advertenties Curaçao

80 jaar
is een ware
mijlpaal

Wij wensen Karel en alle medewerkers van Vreugdenhill veel geluk toe en nog veel succesvolle jaren.

 **antilleaan roep company**

 **NIERSTICHTING CURAÇAO**

Uw nieren kunt u hier nog niet doneren, uw geld echter wel!

districo N.V.
EXPEDITIE MAATSCHAPPIJ

Geachte abonnee,
Het afgelopen jaar hebben we te maken gehad met veel kostenverhogende factoren. Zo zijn de personeelskosten en de kosten van papier, inkt, chemicaliën en elektriciteit gestegen. Daarnaast is een verhoging van benzine- en elektriciteitskosten aangekondigd voor het komende jaar.

Wij hebben ons uiterste best gedaan om zelf kostenbesparende maatregelen te treffen. Dit bleek echter niet voldoende te zijn. Mede door bovenstaande factoren, zijn wij genoodzaakt om per 1 januari 2011 het abonnements tarief **van de krant Amigoe** te verhogen naar 30.50 gulden per maand.

De korting van 2 gulden bij automatische overschrijving blijft van kracht.

Tevens blijft het mogelijk dat wanneer u een jaar vooruit betaalt, u slechts 11 maanden hoeft te betalen, m.a.w. 11 x 30,50 = 335,50 gulden.

Wij blijven er door continue investeringen in o.a. software, equipment en mensen voor zorgen dat u op tijd een mooi product in uw brievenbus ontvangt.

Mocht u nog vragen hebben, neemt u gerust contact met ons op, we zijn u graag van dienst.

Wij wensen u alvast fijne feestdagen en een gezond en gelukkig nieuwjaar toe!

Met vriendelijke groet,

Ernest Voges
Directeur.

Tel. (+599-9) 747.0630 – 747.0631 – 747.0632 / Fax (+599-9) 747.0651
E-mail: alacroes@districovw.com

Herdenkingsdienst voor Fransisco en Isenia

WILLEMSTAD – Om te herdenken dat twee functionarissen van het Departement Luchtvaart, Siegfried Fransisco (directeur) en Angelo Isenia (technisch inspecteur), tijdens de aardbeving vorig jaar in Haïti de dood vonden, wordt aanstaande woensdag een special herdenkingsdienst gehouden bij het gebouw van het departement op Ser'i Mahuma.

Woensdag 12 januari is het precies één jaar geleden dat Haïti werd getroffen door een

zware aardbeving waarbij duizenden mensen om het leven kwamen. Fransisco en Isenia waren op dat moment in Port-au-Prince, de hoofdstad van Haïti, op werkbepzoek. Verschillende lokale bewindslieden zullen woensdag aanwezig zijn tijdens de herdenkingsdienst die om zes uur 's middags begint, meldt de Dienst Communicatie en Voorlichting. Pader Morrison Laporte zal de herdenkingsmis leiden. Ook zullen familieleden van de twee omge-

komen medewerkers van het departement, de huidige interim-directeur van het departement Vilmo Pieter en minister van Verkeer, Transport en Ruimtelijke Ordening, Charles Cooper (MAN), het woord voeren. Na de herdenkingsmis zal het naambord van het gebouw van het Departement van Luchtvaart worden onthuld. Het zal in de toekomst 'Edifisio Siegfried Fransisco' heten. De vergaderzaal van het departement zal de naam van Angelo Isenia krijgen.

Advertenties Curaçao

Karl, masha pabien awe ku boso 80 aniversario.

E logro grandi aki mester ta un ehèmpel pa otronan ku trahando duru i ku hopi perseveransha huntu ku un personal kapas bo ta logra.

Pabien!

 **80 Years**
Vreugdenhil

WIJ VERKOPEN GEEN AUTOVERZEKERINGEN...

...wij verzekeren uw 'peace of mind' op de weg!

RSA levert op maat gesneden verzekeringen, gericht op uw wensen, situatie en budget. Het juiste product, speciaal voor u!



RSA Curaçao	Kaya Flamboyen 7	Tel.: (+5999) 767 4444	} www.rsa.an
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel.: (+297) 583 0668	
RSA Bonaire	Kaya Gobernador Debrot	Tel.: (+599) 717 2080	

Meer weten? Vraag uw broker of kom langs bij één van onze kantoren op Curaçao, Aruba en Bonaire.

'Curaçao blokkeert functioneren vereffeningcommissie'

WILLEMSTAD — Volgens de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Piet Hein Donner, is het Curaçao dat het functioneren van de vereffeningcommissie blokkeert. Door het nog steeds niet aanwijzen van een kandidaat voor de commissie kan deze haar werk nog niet doen.

Donner deed zijn uitspraken tijdens een persconferentie afgelopen zaterdag op St. Maarten. Daar kreeg hij de vraag van journalisten voorgeschoteld hoe het staat met de commissie omdat bepaalde crediteuren nog niet worden uitbetaald. Donner zei dat Curaçao door het niet naar voren schuiven van een kandidaat het proces blokkeert. Hij zal dat tijdens zijn bezoek aan Curaçao dat woensdag begint aanklaarten bij de regering. De vereffeningcommissie is

belast met de vereffening (boedelscheiding) van alle overgebleven activa, voorraden, vorderingen en liquide middelen van de Antillen onder de nieuwe landen Curaçao en St. Maarten en Nederland dat het deel van de BES-eilanden (Bonaire, St. Eustatius en Saba) op zich zal nemen. De leden worden voor de duur van drie jaar benoemd. Daarna wordt gekeken of hun periode wordt verlengd of dat er nieuwe leden in de commissie worden benoemd. Gezien het feit dat

de boedelscheiding na de uit-treding van Aruba in 1986 bijna 25 jaar heeft geduurd, kan worden aangenomen dat de boedelscheiding van de Nederlandse Antillen langer dan drie jaar zal duren. Oorspronkelijk werd accountant Terrence 'Terry' Hernandez naar voren geschoven als kandidaat, maar die bedankte. Vanwege andere werkzaamheden kon Hernandez niet de garantie geven dat hij zich volledig aan deze taak zou kunnen wijden. Toen kwam de naam van voormalig Forsa Kòrsou-Statenlid Gregory Damoen bovendien als belangrijkste kandidaat voor de vereffeningcommissie die de boedelscheiding moet gaan uitvoeren, nu de Nederlandse

Antillen zijn ontmanteld. Maar ook hij heeft (vooralsnog) bedankt voor de functie van vereffenaar. Tijdens een coalitievergadering eind vorig jaar leidde de kandidatuur van Damoen tot discussies tussen hem en de minister van Financiën George 'Jorge' Jamaloodin en is de zaak doorverwezen naar premier Gerrit Schotte om tot een oplossing te komen. Damoen stelde vanochtend niet op de hoogte te zijn of er een uiteindelijke beslissing is genomen. St. Maarten heeft Jean James voorgedragen als lid in de commissie. Als voorzitter is door Nederland de gepensioneerde hoogleraar van de Universiteit van Twente, Peter Boorsma, voorgesteld.

Supermarkten: Prijsverlaging groente en fruit onrealistisch

WILLEMSTAD — Minister Nasser El Hakim van Economische Zaken en Ontwikkeling (MFK) verkoopt bakerpraatjes. Dat stelt Joel da Silva Gois van supermarktvereniging Suveco. Volgens Da Silva Gois kan de minister zijn belofte om de prijs van groente en fruit te verlagen nooit waarmaken. "Volgens de prognoses zijn de prijzen van levensmiddelen aan het eind van 2011 verdubbeld", aldus Da Silva Gois.

Volgens Da Silva Gois zijn de prijzen van levensmiddelen zoals rijst, pasta en keukenolie de laatste maanden gestegen. Volgens hem zet deze stijgende trend door tot het eind van het jaar. "Pasta is met 10 procent gestegen. Suiker met 15 procent. Ik verwacht dat de prijzen de komende maand weer 10 procent zullen stijgen." Da

Silva Gois rekent de prijsstijging toe aan de gestegen olieprijs en de wereldwijde mislukte oogst door extreme weersomstandigheden. "Ik wil niet pessimistisch overkomen, maar als we de realiteit in ogenschouw nemen, dan houdt minister El Hakim de bevolking dromen voor", aldus Da Silva Gois. Volgens de supermarkteigenaar moet de minister zich niet op de buitenlandse markt concentreren maar binnenshuis aanpassingen doorvoeren. Zo hekelst Da Silva Gois de hoge afhandelingskosten bij de haven. "Je betaalt meer dan 1000 gulden aan afhandelingskosten per container. Dat is te hoog." Volgens Da Silva Gois zou de minister er goed aan doen om de prijzen van het havenbedrijf open te breken. Ook adviseert hij El Hakim om de invoerrechten voor groente en fruit te verlagen of te compenseren met

luxeproducten zoals snoep. Da Silva Gois: "Voor snoep hoeven importeurs geen invoerrechten te betalen. De minister zou het multarief voor de luxe producten hanteren voor producten die gezond worden geacht. Het zal niet veel schelen, maar het is een begin. Ook kan hij overwegen om de omzetbelasting voor gezonde producten af te schaffen, maar met al deze maatregelen zul je de verwachte prijsstijging niet voorkomen. Hooguit matigen."

Over een maand verwacht minister El Hakim meer duidelijkheid te verschaffen over het pakket maatregelen voor de prijs van groente en fruit. Maar Da Silva Gois wil niet zo lang wachten. "Deze regering heeft toch aangegeven dat ze transparant wil zijn? Laat dan zien waar je nu aan werkt."

Minister wil beperking import gokmachines

WILLEMSTAD — Minister van Financiën Jorge Jamaloodin wil de Amusementswet laten aanpassen. Alleen mensen met een vergunning mogen dan nog gokmachines invoeren. "Het gat in de wet dat een machine voor eigen plezier wordt ingevoerd moet gedicht worden."

Bij veel snèks, die meestal geëxploiteerd worden door Chinese uitbaters, staan gokmachines. Maar de beheerders hebben hiervoor geen vergunning. Die wordt alleen afgegeven voor casino's. De machines zijn derhalve illegaal en bij de (gerichte) controles van de politie worden ze in beslag genomen. Jamaloodin heeft vernomen dat eigenaren of beheerders van de snèks en restaurants de machines zelf importeren. Ze geven aan dat het voor hun eigen plezier is. Maar dat is dus niet zo. De machines

worden bij een snèk geplaatst en er kan op gespeeld worden. Mede in de strijd tegen de gokverslaving moet daarom de wet worden gewijzigd. Want een gokmachine bij een snèk is laagdrempeliger dan die in een casino. De problematiek is groot, zo onderzocht Fundashon pa Maneho di Adikshon enige tijd geleden. Soms verliezen mensen in een paar uur hun hele maandsalaris.

In het verleden werden de gokmachines gehuurd van importeurs met een vergunning, zo bleek tijdens een eerste rechtszaak waarin snèkuitbaters beboet werden voor het hebben van een gokmachine in hun gelegenheid. Maar dat gebeurt dus nu niet meer. In de praktijk zou het nog steeds kunnen voorkomen dat een importeur een slotmachine kan verhuren aan een snèk. "Maar dan wordt zijn licentie afgenomen", zegt Jamaloodin.

WILLEMSTAD — De nieuwe boot Security III (NC 1600) van de Santa Barbara Security Services (SBSS) bij Seru Boca Marina werd afgelopen vrijdag officieel te water gelaten. De SBSS laat weten dat de bewaking van het grote gebied in ontwikkeling, hard aan een nieuwe boot toe was die bestand is tegen alle weertypes, inclusief regen. Dit was niet het geval bij de vorige twee open boten.

Vanaf nu zal deze boot regelmatig worden ingezet bij de dagelijkse patrouilles langs de enorme kustlijn, inclusief het gebied van het Hyatt Regency Curaçao Golf Resort, Spa & Marina, Barbara Beach en de Old Quarry golfbaan.

Een van de SBSS-directeuren, Edward Jonckheer, zei bij de tewaterlating dat maar weinigen beseffen wat het betekent om het 1200 hectare grote gebied van Sta. Barbara, dat volop in ontwikkeling is en een kustlijn kent van maar liefst 13 kilometer – langs de zuidkust en het Spaanse Water – te bewaken. Daar kan zich van alles afspelen als er geen goede controle is – zowel op land als op zee. De boten worden daarvoor elke dag gedurende vele uren ingezet. Security I was in augustus 1995 de eerste boot; dat was een 25 voet open Boston Whaler met twee 150 PK buitenboordmotoren. Deze is nog wel in



De boot Security III zal het 1200 hectare grote gebied van Sta. Barbara, dat volop in ontwikkeling is en een kustlijn kent van 13 kilometer - langs de zuidkust en het Spaanse Water - bewaken. Ursula Janga sprenkelde volgens de oude gewoonte champagne over de voorsteven en de rest van de nieuwe boot bij de sleephelling van Seru Boca Marina.

gebruik, maar is duur geworden in onderhoud en wordt nu als back-up gebruikt. In augustus 2005 werd de Security II gekocht, een open Nautica 23 voet RIB met een 240 PK dieselmotor. Na tien jaar intensief dienst te hebben gedaan was er behoefte aan een nieuwe boot, vooral ook omdat de ontwikkeling gestaag voortging. Het Hyatt hotel en de golfbaan zijn in april vorig jaar operationeel geworden

en de bouw van particuliere woningen in het uitgestrekte gebied nam een enorme vlucht. Ten behoeve van de veiligheid van het toenemend aantal bewoners en gasten was de aanschaf van de Security III een noodzaak geworden. "De boot is goed uitgetest onder sterke winden en hoge zeeën. Het is een all weather boot. Bij regen kan de patrouille nu binnen zitten om verslag op te maken, wat voorheen niet

kon. Ook kan de bemanning moeiteloos rond de cabine lopen bij het aan- en afmeren", benadrukte Jonckheer. De nieuwe boot voldoet aan alle wettelijke vereisten. De beveiligingsbeambten aan boord treden bij het waarnemen van illegale activiteiten niet zelf op, maar in het kader van de goede samenwerking stellen zij de bevoegde lokale autoriteiten onmiddellijk op de hoogte. Na de toespraak sprenkelde

Ursula Janga, volgens een oude gewoonte, champagne over de voorsteven en de rest van de nieuwe boot toen deze bij de sleephelling van Seru Boca Marina vanaf de trailer te water werd gelaten. Aan schipper 'Kapitan' Martis overhandigde zij een tak Asahar ten teken van een behouden vaart. De nieuwe aanwinst werd daarna met veel belangstelling bekeken. De nieuwe boot is een Minor Offshore 25 voet patrouilleboot met een Volvo Penta D4-225 motor. De boot werd gebouwd door de werf Sarin Boats, Ltd in Finland, die een lange traditie heeft in het vervaardigen van betrouwbare vaartuigen. Vanwege de specifieke kenmerken is dit type boot erg in trek bij watertaxibedrijven, waterpolitie en reddingsorganisaties over de hele wereld. De Minor Offshore boten hebben hun waarde bewezen in lastige weer- en zeeomstandigheden. Verder kan rekening worden gehouden met specifieke wensen van klanten. De Amerikaanse firma Skarne Marine LLC uit Milford, Connecticut, heeft de nieuwe boot aan SBSS geleverd. Directeur/eigenaar Carl Skarne is zelf verleden maand op Curaçao geweest voor een testvaart met de boot. De SBSS vertelt dat gezien de enorme concurrentie op de markt, Skarne 'zich verguld toonde' dat zijn firma de boot mocht leveren die nu dienst gaat doen in een prachtige omgeving.

Elektronisch cashregister op alle plaatsen

WILLEMSTAD — Bij elke gelegenheid waar omzetbelasting (ob) afgedragen moet worden, dient een elektronisch cashregister geplaatst te worden.

Minister van Financiën Jorge Jamaloodin (MFK) zegt dat men nu bezig is met te kijken welk systeem het beste is. Dat systeem moet nog wel ingevoerd worden. Een elektronisch cashregister is verbonden met het systeem van

de belastingdienst. Die kan zo controleren of er ob wordt afgedragen. Bij nog niet alle zaken op het eiland gebeurt dat. Tervijl er wel een ob-plicht is. "Dergelijke systemen van elektronische cashregister worden al gebruikt in de Dominicaanse Republiek, Ecuador en Mexico", zegt Jamaloodin. De consument zelf kan ook al controleren of een bedrijf voldoet aan de ob-afracht. "Het staat aangegeven op de bon", aldus de minister.

Verdachten cokesmokkel vissersbootjes voorgeleid

WILLEMSTAD — De vijf verdachten die vrijdag werden aangehouden in verband met de smokkel van cocaïne via vissersbootjes, zijn vanmorgen voorgeleid aan de rechter-commissaris. Na de aanhoudingen werden ook nog huiszoekingen verricht. In totaal werd 17 kilo en 330 gram cocaïne in beslag genomen.

Hun verzekering is tot volgende week verlengd, de rechter-commissaris toetste de rechtmatigheid ervan vanmorgen. Het gaat om een groot onderzoek, zo meldt de politie. Het vijftal wordt verdacht van betrokkenheid bij een crimineel netwerk dat internationaal opereert en waarbij cocaïne vanuit Colombia via Venezuela naar Curaçao wordt gesmokkeld. De eindbestemming van de drugs is vermoedelijk Nederland. De drugs kwamen met een go fast richting Curaçao en de visserbootjes pikten de lading op zee op. Na de aanhoudingen werden vrijdag ook nog huiszoekingen verricht in woningen op Weto, aan de Kortjweg en aan de Kaya Bazjan Karpata. Hierbij werden com-



municatiemiddelen en een computer in beslag genomen. Het onderzoek vond plaats in nauwe samenwerking met de Douane Curaçao, de kustwacht, het Korps Landelijke Politie Diensten in Neder-

land en de Drugs Enforcement Agency uit Amerika. De twee visserbootjes met de drugs werden vrijdagmiddag ter hoogte van de Caracasbaaiweg nog eens twee mannen aangetroffen. Deze is nog wel in

grote hoeveelheid drugs aan, de drie bemanningsleden werden aangehouden. Later die dag werden in de omgeving van de Caracasbaaiweg nog eens twee mannen aangetroffen.

Aanpassing concept opsporingswet BOB

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Elmer 'Kadé' Wilsoe (PS) heeft jurist Eldon 'Peppie' Sulvaran de opdracht gegeven om de conceptwet Bijzondere Opsporings Bevoegdheden (BOB) te scannen en 'waterdicht' te maken. Sulvaran is hiervoor naar Nederland gereisd waar hij zal spreken met experts, zo bevestigt Wilsoe.

De BOB-wet is nodig om in deze tijd van moderne, grensoverschrijdende georganiseerde criminaliteit de misdaad op de juiste manier te bestrijden. Het gebruik van bijvoorbeeld af luisterapparatuur is hierbij onmisbaar. Maar dat moet wel wettelijk geregeld zijn. Het parlement vindt dat er nog bepaalde punten zijn in het concept waarbij de privacy van burgers niet voldoende gewaarborgd is en behandelde het concept dan ook niet. Ook vanuit Aruba zijn amendementen gekomen voor herziening van de BOB-wet. "Er is bijvoorbeeld onvoldoende waarborg dat gegevens, zoals van tapgesprekken bij advocaten, vernietigd worden", zegt Wilsoe. En dat moet wel in de wet staan. Ook moeten er sancties verbonden wor-

den aan overtredingen van de BOB-wet door de autoriteiten zelf. "De burger wordt toch ook bestraft bij overtredingen, gelijke monniken, gelijke kappen", zegt de minister. Onder andere deze punten staan niet keihard in het concept en dat moet dus wel gebeuren. Wilsoe hoopt eind maart het concept in het parlement te kunnen behandelen voor aan-

name. "We erkennen dat er moderne middelen nodig zijn voor de opsporing, maar er moet ook een balans zijn voor de rechten van de burger."

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14 + 18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao

Gratis Accounting Software!

Wilt u minder afhankelijk zijn van uw externe accountant? Wilt u kunnen beschikken over de beste en meest gebruikersvriendelijke accounting software? Wilt u zelf intern de boekhouding doen onder deskundige begeleiding? Via WFS kunt u nu in aanmerking komen voor een kostenloze* (orginele) versie van:

Quickbooks® Simple Start Edition 2011

Bel voor meer informatie naar Curtis Eduarda op nummer **Tel. 888 4455**



windfield
Financial Services

* onder bepaalde voorwaarden, waarover wij u graag informeren.

30 jaar in dienst



Foto: Edwin Sambo

Ingrid Filomena (m) vierde vorige week donderdag feest. Ze werkt namelijk al 30 jaar bij Mi Lucha, een snèk schuin tegenover de McDonald's op Sta. Maria. Ingrid Filomena werkt altijd met plezier en helpt de klanten ook naar tevredenheid. Iedereen is dan ook weg van haar en dat was de reden voor een klein feestje afgelopen donderdag. Ze werd in het zonnetje gezet door de directie en medewerkers van Mi Lucha en ontving tevens een enveloppe met inhoud.

Lijk in de kast

In Japan ondervraagt de politie een man die ervan verdacht wordt zijn dode vader gedurende vijf jaar in een klerenkast te hebben verborgen. Al die tijd streek de zoon het pensioen van zijn vader op. Dat meldt *The Mainichi Daily News*. De 55-jarige Mitsuo Sonoda zou al bekentenissen hebben afgelegd. "Op een winteravond, vijf jaar geleden, kwam ik thuis. Mijn vader lag in bed en hij bewoog niet meer", verklaarde Sonoda aan de politie. "Ik liet hem zo een week liggen. Mijn vader bleek dood. Toen hij een onaangename geur begon te

verspreiden, stopte ik het lijk in een klerenkast." Al die tijd streek Sonoda het pensioen van zijn vader op. De twee deelden hetzelfde appartement. Het lijk werd een week geleden ontdekt toen de ex-vrouw van Sonoda haar voormalige schoonvader wilde bezoeken. Ze kon de bejaarde man – hij zou nu 92 geweest zijn – nergens vinden. De vrouw belde de politie. De geur in de flat viel een agent op en na onderzoek vond men het grotendeels ontbonden lijk in een klerenkast.

Vriendschap

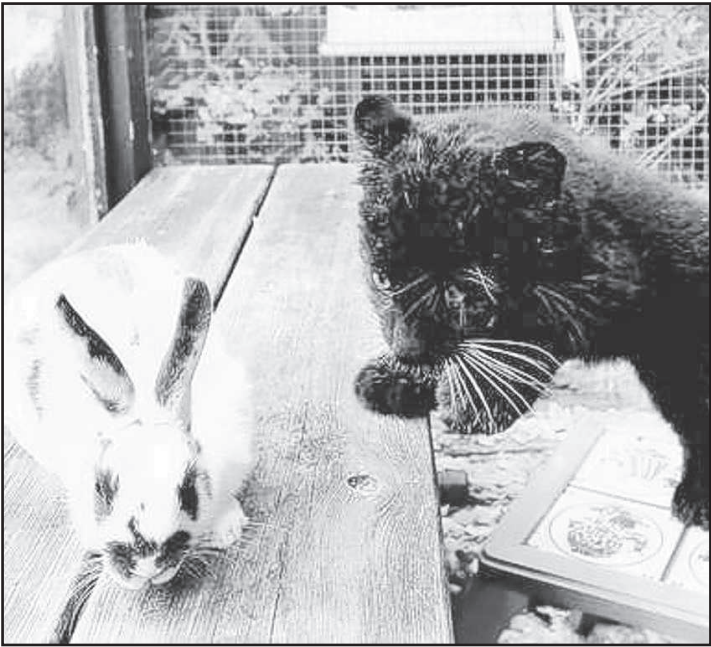


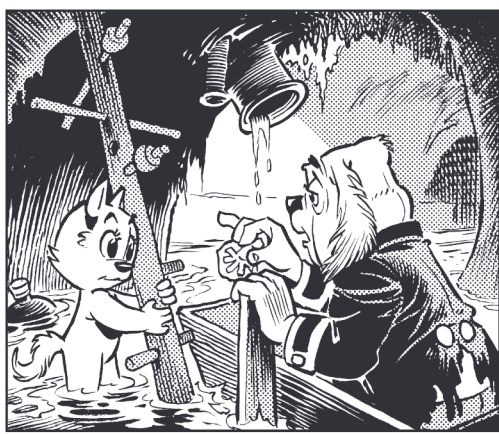
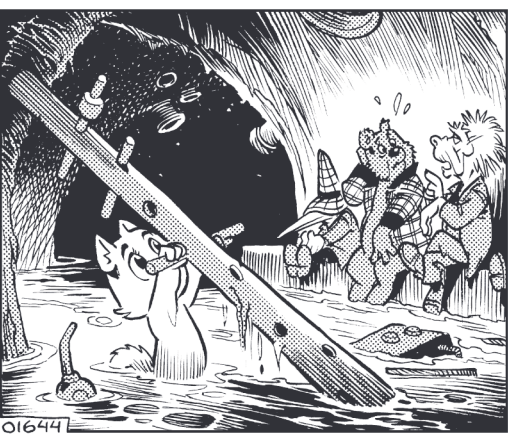
Foto: Bild.de

Paultje, een jonge panter van zes maanden oud en 10 kilo zwaar, heeft een opmerkelijke beste vriendin. Lisa is even oud, 7 kilo lichter en een konijn. De uitzonderlijke maatjes wonen in het Duitse Hohenhausen. Zelfs wetenschappers staan versteld. Paultje denkt mogelijk dat Lisa een familielid is en daarom doet hij haar niets. Hij heeft haar zelfs nog nooit lichtjes gekrabbd. Knuffelen

is er wel vaak bij. De panter staat zelfs toe dat het konijn in zijn eetbak komt. Regina Hamza heeft voor de opmerkelijke vriendschap gezorgd. Zij bracht de panter groot met de fles. Toen Paul nog een baby was, liet ze Lisa hem in een korf knuffelen zodat hij het warm zou krijgen. Eén ding staat wel vast: de panter en het konijn zullen ooit afscheid moeten nemen.

TOM POES EN HET BOMMEL-VERSCHIET

Door Marten Toonder



Er dreven in het riool heel wat spinten, sprongen en andere stokvormige afvalstukken, die hij voor zijn plan gebruiken kon. Hij viste ze op en stak ze in de gaten van de paal, terwijl heer Bommel zijn wetenschappelijk gesprek met doctor Leip voortzette. 'Hebt u de hele stad Verschieft gebouwd?' vroeg hij. 'Met het hotel en alles?' 'Hotel?' herhaalde de geleerde enigszins bevreemd. 'Zover waren we nog niet. We hebben een ontwerp voor een toekomststad geprogrammeerd, en natuurlijk waren daar allerlei ontspannings-elementen in opgenomen. Ikzelf heb de voorgecomputeriseerde bouw van de eerste automatische eetgelegenheid nog meegemaakt. Vanuit de controletoeren natuurlijk, want ik had het te druk met het samenstellen van het ultimatief mandaatprecept voor kolom 9, in kamer 3001...'

'Ja, natuurlijk', onderbrak heer Ollie. 'Maar werkt die eetgelegenheid nog?' 'Natuurlijk', zei doctor Leip. 'Alles werkt verder. Maar door een kleine misconceptie van het precept kunnen we dat hier alleen maar zien aan de afval, die voorbij drijft. Het is mogelijk, dat er, sinds mijn doorspoeling, robotisch een hotel gebouwd is.' 'Een hotel zonder eten', mompelde heer Bommel bitter. 'En een leider in de afval. Het is tijd dat er iets gebeurt, want ik voel me lang niet goed.' Gelukkig was er echter voedsel onderweg. 'Het is niet veel, jongeheer', zei Joost, toen hij in zijn schuitje Tom Poes passeerde. 'Ik heb maar tien paddestoelen gevonden, met uw goedvinden.'

Vervelende man

Een dronken Hagenaar gedroeg zich gistermiddag zo vervelend dat zijn medepassagiers de man de tram uitzetten. Dat heeft de politie vandaag gemeld. Politieagenten werden gisteren omstreeks half vier 's middags naar de Parallelweg gestuurd, omdat in tram 11 een 51-jarige man zou worden mishandeld. Toen de agenten ter plaatse arriveerden, bleek de man juist de veroorzaker te zijn van de overlast. Hij was dronken en blowde in de tram. Daarmee veroorzaakte hij zoveel tumult dat zijn medepassagiers het zat waren en de man collectief uit de tram probeerden te zetten. Dit ging niet zonder slag of stoot maar met de hulp van de politie lukte het wel. De dronken raddraaier werd aangehouden en moest mee naar het politiebureau. Daar kreeg hij een aantal boetes, waarna hij thuis zijn roes uit mocht slapen.

Porsche raakt huis

Een Amerikaanse speculant moet zich op 13 januari verantwoorden voor een wel erg gewaagde actie: het rammen van de tweede verdieping van een huis met zijn Porsche Carrera. Russel Stidolph is in het dagelijks leven directeur van investeringsfonds AltEnergy, een bedrijf dat jaagt op interessante beleggingen in de energiesector. De man van het snelle kapitaal heeft zich op een wel heel bijzondere manier in de kijker gespeeld. Op 13 januari moet Stidolph zich verantwoorden voor een bijzonder auto-ongeluk, zo meldden onder meer *The Daily Norwalk* en de site *Business Insider*. Op 19 november vorig jaar verloor Stidolph, in dronken toestand, de controle over zijn Porsche Carrera 911. Die werd om niet geheel duidelijk redenen gelanceerd. De auto

vloog twaalf meter door de lucht en ramde het dak, op de tweede verdieping van een huis in Connecticut. De eigenaresse, die op het moment van het ongeluk sliep, verklaarde dat het leek of een vliegtuig het huis raakte. Stidolph liep wonderlijk genoeg geen verwondingen op en gaf aan zich niet te kunnen herinneren wat er precies gebeurd was. Hij claimt nu met een snelheid van 35 mijl per uur te hebben gereden (56 km per uur). Vorige week maandag heeft Stidolph zich bij de politie in het plaatsje Norwalk gemeld voor arrestatie, met 5000 dollar bij zich. De investeerder moet zich verantwoorden voor het niet dragen van een veiligheidsgordel, rijden onder invloed, te hard rijden, het negeren van een stopbord en onverantwoord rijgedrag.

Inbreker belt 911

Een inbreker in Delaware in Amerika had ingebroken in een huis, maar kon er niet meer uit. En dat kwam deels doordat hij er in april al een keer ingebroken had. De bewoner had zijn huis sindsdien zo goed beveiligd dat ook aan de binnenkant een sleutel nodig was. Hierdoor verbleef de inbreker drie dagen in het huis. John Finch kon niet via de

deur het huis in, dus kwam hij door een achterraam binnen. Hij dronk drie flessen jenever en twee flessen whisky leeg. Maar toen hij weer naar buiten wilde, was hij te dronken om door het raampje te klimmen en de deur lukte ook niet. Dus sloot hij het alarmnummer 911 te bellen. Kort daarna werd hij opgepakt en aangeklaagd voor beide inbraken.

14-jarige overvaller

De politie heeft vrijdagavond een 14-jarige jongen uit Roosendaal (Noord-Brabant) opgepakt wegens een gewapende overval op een horecagelegenheid. Dat maakte de politie zaterdag bekend. De jongen zou het bedrijf binnen zijn gelopen en het personeel hebben be-

dreigd met een vuurwapen of een voorwerp dat daarop lijkt. Hij vluchtte met een onbekend geldbedrag. Een wijkagent kon de jongen op basis van het signalement dat het personeel had gegeven 3,5 uur na de overval thuis aanhouden. Hij bekende direct.

Superheld



Foto: CNN

De nieuwe held van Lynnwood, Phoenix Jones.

verhaal, maar bittere ernst. Voor hij aan zijn ronde begint, gaat hij naar een lokale bibliotheek om achter een 'geheime' boekenkast zijn pak aan te trekken. Negen maanden geleden riep hij de superheld in zich tot leven. In die periode was hij al meerdere keren met geweld geconfronteerd, maar de bedreigingen met vuurwapens en messen maakten hem niet bang. "Wanneer ik door de straten patrouilleer, verdwijnen de misdadigers omdat ze mijn pak zien. Dat

moet hen op een of andere manier afschrikken", zegt de jonge superheld voor de camera van CNN. Recent nog vrijdelde de gemaskerde jongeman een autodiefstal. Naar alle waarschijnlijkheid is Jones lid van de over het hele land verspreide Rain City Superhero Movement, een beweging die de waarden van superhelden in strips niet alleen vertegenwoordigt door een masker aan te trekken, maar ook en vooral door goede daden te verrichten.

School met 1 leerling

Een school in Turkije heeft veel moeite in deze barre tijden het hoofd boven water te houden. De onderwijsinstelling heeft slechts één leerling. De Griekse Valenti heeft het uitermate naar zijn zin op school. Hij heeft een heel schoolgebouw voor zich alleen, al drie jaar lang. Wat hij niet heeft, zijn vriendjes. De Griekse populatie van Turkije is een beetje aan het krimpen. Volgens analisten zou een combinatie van oorlog, opstanden en discriminatie door de Turkse overheid de Grieken massaal hebben weggejaagd, zo schrijft de *BBC* vandaag. Valenti vult zijn vrije tijd door te puzzelen en boeken te lezen, zo vertelt hij. De Turkse overheid gaat proberen de jongen toch nog wat vriendjes te bezorgen. Premier Erdogan en de zijnen hebben plechtig beloofd een beetje vriendelijker te zijn tegen Turkse minderheden.

Veroordeling om shirt



Foto: Getty Images

De politierechter in Amsterdam heeft drie Ajaxfans een geldboete opgelegd omdat ze een T-shirt droegen met een code die zich tegen de politie uitspreekt. Op het kledingstuk stonden de cijfers 1312, die volgens de volgorde in het alfabet voor ACAB staan. Dat betekent volgens het Openbaar Ministerie (OM) 'all cops are bastards'. Het drietal droeg de T-shirts tijdens de voetbalwedstrijd Ajax-Heracles op 18 april vorig jaar. Justitie besloot ze te vervolgen wegens belediging. De Ajaxfans moeten een boete van 330 euro betalen. Het is volgens het OM voor het eerst dat een veroordeling heeft plaatsgevonden voor de cijfercombinatie 1312. De letters ACAB hebben al eerder tot een straf geleid.

BUCKLES

By David Gilbert



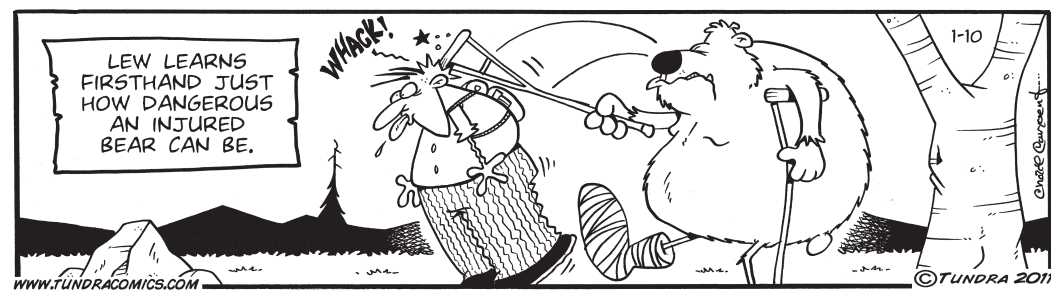
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Eerste toernooizege Federer

DOHA — Roger Federer heeft in het weekeinde zijn eerste toernooizege van 2011 binnengehaald. De Zwitserse tennisser won ten koste van de Rus Nikolai Davidenko het Qatar Open in Doha. Hij was met 6-3 en 6-4 te sterk voor de titelverdediger.

Davidenko ontnam het toernooi vrijdag de ‘droomfinale’ door de niet volledig fitte Spanjaard Rafael Nadal uit te schakelen. Maar tegen Federer had hij niet veel in te brengen. De Zwitser nam overtuigend revanche voor de nederlaag vorig jaar in de eindstrijd tegen hem. “Dit voelt fantastisch”, zei Federer na de 67e titel in zijn loopbaan. “Dit was een sterk toernooi, dus ik kijk uit naar de rest van het seizoen. Ik had een hele goede week. Mijn voorbereiding was ook goed. Ik kan het bijna niet geloven dat ik nu alweer een prijs binnen heb.” Davidenko kon ondanks zijn nederlaag ook terugkijken op een goed toernooi. Hij kampte afgelopen seizoen met een polsbleesure en zakte voor het eerst in ruim vijf jaar uit de top twintig van de wereldranglijst. Hij liet in Doha zien dat hij op de weg terug is. In Brisbane heeft de Amerikaanse tennisser Andy Roddick bij het plaatselijke ATP-toernooi een bedrag van 10.800 dollar bij elkaar geslagen voor de slachtoffers van de overstromingen in Queensland. De 28-jarige tennisser beloofde voor iedere ace die hij produceerde, 100 dollar te done-

ren. Roddick, die in de finale verloor van de Zweed Robin Söderling, sloeg in totaal 54 aces en besloot na afloop het bedrag te verdubbelen. De Australische Samantha Stosur had aan het begin van de week dit initiatief genomen. Stosur werd echter al na twee wedstrijden en acht aces uitgeschakeld. Roddick besloot het idee van de Australische te volgen. Ongeveer 200.000 mensen zijn getroffen door de overstromingen in de Australische deelstaat Queensland, waarvan Brisbane de hoofdstad is. Voorts heeft de Zwitserse tennisser Stanislas Wawrinka gisteren het toernooi van Chennai op zijn naam geschreven. Wawrinka won in de eindstrijd van de Belg Xavier Malisse: 7-5, 4-6 en 6-1. Vorig jaar stond de Zwitser ook in de finale in Chennai, maar hij moest toen zijn meerdere erkennen in de Kroaat Marin Cilic. Voor Wawrinka (25) betekende het de derde ATP-titel in zijn carrière. De nummer 21 van de wereldranglijst had zaterdag in de halve finales de als eerste geplaatste Tsjech Tomas Berdych verslagen. Malisse bereikte de eindstrijd door winst op de Serviër



Foto: APPI/Marcus Naumann

Roger Federer viert zijn toernooiwinst in Doha.

Janko Tipsarevic. Verder heeft tennisser Juan Martin del Potro een geslaagde rentree gemaakt op de ATP Tour. De Argentijn won vandaag in de eerste ronde van het toernooi in Sydney van de als zesde geplaatste Spanjaard Feliciano Lopez. Del Potro had er wel drie lange sets voor nodig: 6-7 (5), 7-6 (9) en 7-6 (3). De winnaar van de US Open in 2009 kwam in 2010 nauwelijks in actie wegens een hardnekkige polsbleesure. Hij

probeerde het even in september en oktober, maar besloot na een aantal nederlagen opnieuw een lange pauze te nemen. Del Potro treft in de tweede ronde de Duitser Florian Mayer. In Hobart heeft de Belgische tennisster Kim Clijsters gisteren op overtuigende wijze haar eerste officiële partij van het nieuwe jaar gewonnen. De 27-jarige Vlaamse had bij het WTA-toernooi van Hobart weinig moeite met de Roemeense

Alexandra Dulgheru: 6-1 en 6-2. Clijsters was in een uur klaar met Dulgheru. De als derde geplaatste Belgische verloor op haar eigen opslag slechts zes punten. “Misschien waren mijn services niet zo hard, maar ik heb geprobeerd ze wel erg precies te slaan”, zei Clijsters, die op nieuwjaarsdag in Thailand een demonstratiewedstrijd won van Caroline Wozniacki, de Deense nummer 1 van de wereld.

Zeges voor Real en Barcelona

MADRID — FC Barcelona en Real Madrid geven elkaar in de Spaanse competitie voorsnog weinig toe. De twee kwamen ook tijdens de achttiende speelronde tot winst. Koploper Barcelona rolde Deportivo La Coruña met 4-0 op, Real Madrid was met 4-2 te sterk voor nummer 3 Villarreal. Daardoor bleef het verschil tussen de twee titelkandidaten twee punten.

Ronaldo was gisteren met drie doelpunten opnieuw de gevierde man bij Real Madrid. Hij bracht zijn competitietotaal op 22 doelpunten. In de vorige wedstrijd, tegen Getafe (3-2), was de topscorer van de Spaanse liga ook al twee keer trefzeker. Concurrent Lionel Messi van Barcelona staat als nummer 2 op achttien treffers. Real Madrid had het zwaar tegen Villarreal, dat in San Bernabeu in de eerste helft twee keer op voorsprong kwam. Twee treffers van Ronaldo zorgden alsnog voor een evenwichtige ruststand. Na de pauze duurde het relatief lang voordat de thuisclub het duel besliste. Opnieuw Ronaldo en invaller Kaká hielpen hun ploeg in de slotfase uiteindelijk

aan de verdiende zege: 4-2. Voor Kaká was het zijn eerste treffer dit seizoen na een langdurige blessure. Real-coach José Mourinho vierde het doelpunt van Kaká uitbundig langs de lijn, tot ergernis van de bankzitters bij Villarreal. Zijn collega Juan Carlos Garrido werd daarop bij de bezoekers wegens protesteren naar de tribune gestuurd. FC Barcelona won zaterdag bijna achteloos bij Deportivo la Coruña: 0-4. Grote man was andermaal de kleine Argentijn Lionel Messi. Ibrahim Afellay mocht voor het eerst in Catalaanse dienst echt binnen de lijnen sfeer proeven. De oud-PSV’er en Oranje-international verving Pedro in de 82e minuut. Deze jonge Spaanse aanvaller had toen net de vierde Barça-treffer laten aantekenen, op aan-geven van Messi.

David Villa opende de score halverwege de eerste helft vanuit een moeilijke hoek. Messi zette hem met een subtiel steekpasje vrij voor het doel. Vlak na rust besliste de linksbenige Argentijn het duel hoogstpersoonlijk met een fantastische vrije trap. De 0-3 kwam op naam van Andres Iniesta.

Adams niet te stuiten

FRIMLEY GREEN — Martin Adams is voor de derde keer in zijn loopbaan als professioneel darter wereldkampioen van de BDO geworden. De 54-jarige Engelsman won gisteren de Lakeside door in de finale zijn landgenoot Dean Winstanley met 7-5 te bedwingen.



Martin Adams.

Adams voegde zich bij het illustere drietal dat het evenement in Frimley Green, voorheen bekend als de Embassey, ten minste drie keer won. Eric Bristow (5), Raymond van Barneveld (4) en John Lowe gingen hem voor. De boekmakers twijfelden daar voor het weekeinde

eigenlijk al niet meer aan. Toch had de favoriet het moeilijk in de finale. Winst-

anley kwam met 5-4 voor, kreeg kansen op meer, maar miste op cruciale momenten de dubbels. ‘The Wolfman’, de oudste kampioen van de BDO ooit (‘maar dat was ik vorig jaar ook al’), toonde ook iets betere rapportcijfers. Hij haalde een score van gemiddeld 30,71 punten per pijl en gooide 161 en 151 uit. Winstanley (moyenne 29,69) liet wel veel vaker 180 noteren, elf keer. Adams liet zesmaal het maximum omroepen. ‘Deano’, 29 pas, erkende onmiddellijk dat de beste had gewonnen. “Maar ik heb er alles aan gedaan. Het was mooi de man met de baard te zien beven.”

Napoli klopt Juventus

MILAAN — Napoli heeft zich zondagavond aangediend als de voorlopig belangrijkste uitdager van koploper AC Milan in de Serie A. De nieuwe nummer twee won met duidelijke cijfers van Juventus: 3-0. Edinson Cavani was de grote uitbinker bij de thuisploeg. De Uruguyaan scoorde drie keer en bracht zijn teller op dertien doelpunten, evenveel als medetopscoor Antonio Di Natale van Udinese.

Bij Juventus, dat de tweede opeenvolgende nederlaag incasseerde, maakte Luca Toni zijn debuut. De voormalige spits van Bayern München en Genoa leek bij een 1-0-stand de gelijkmaker op zijn naam te brengen, maar zijn treffer werd afgekeurd wegens een vermeende overtreding op de doelman. Juventus zakte naar de zesde plaats op de ranglijst, op negen punten van koploper AC Milan. Napoli heeft vier punten minder dan de lijstaanvoerder, die zondag met 4-4 gelijk speelde tegen Udinese. AC

Milan knokte zich in de slotfase tot twee keer toe terug van een achterstand. Mede dankzij twee treffers van Antonio Di Natale stond Udinese halverwege de tweede helft in San Siro met 3-1 voor. AC Milan, dat Pato twee keer zag scoren, kwam terug tot 3-3 maar moest vlak voor tijd een doelpunt van Germán Denis incasseren. Zlatan Ibrahimovic redde in blessuretijd een punt voor de Milanezen. Degradatiekandidaat Lecce verraste Lazio Roma voor eigen publiek: 1-2. De Roemeinen zakten daardoor

naar de derde plaats. Trainer Leonardo zag zijn nieuwe ploeg Internazionale de Milan met 2-1 winnen bij Catania. De thuisploeg nam 20 minuten voor tijd de leiding door een treffer van Alejandro Gomez. Dat was op dat moment verdiend, maar Inter herstelde zich en bereikte dankzij twee doelpunten van de Argentijn Esteban Cambiasso alsnog de volle winst. Inter verkleinde de achterstand op stadgenoot AC Milan tot elf punten. Het heeft twee duels minder gespeeld. AS Roma kwam op acht punten van de koploper door een 2-1-nederlaag bij Sampdoria. Stefano Guberti maakte in de slotfase de winnende treffer. In de tweede helft vielen liefst drie rode kaarten, waarvan twee voor Sampdoria.



Foto: APPI/Daniel Garcia

Autocoureur Nasser Al-Attiyah wist de zevende etappe van de Dakar Rally te winnen.

ANTOFAGASTA — Nasser Al-Attiyah heeft, bijgestaan door zijn Duitse copiloot Timo Gottschalk, in de zevende etappe van de Dakar Rally tijd goed gemaakt op zijn Spaanse ploeggenoot en rivaal Carlos Sainz. De autocoureur uit Qatar stuurde zijn Volkswagen Touareg gisteren bijna anderhalve minuut sneller door de 273 kilometer lange klassemmentsproef tussen Arica en Antofagasta in Chili.

In de algemene rangschikking heeft Al-Attiyah nu nog slechts 1.22 achterstand op

titelverdediger Sainz. Een herhaling van de onderlinge ‘oorlog’ van vorig jaar ligt

derhalve in het verschiet. De Spanjaard verweet de Qatarees, die een alles-of-niets-poging ondernam, in de beslissende fase roekeloos rijgedrag. Sainz zei tijdens de rustdag geen rancunes te hebben. “Het is net een voetbalwedstrijd. Na afloop is alles vergeven en vergeten. We willen gewoon allebei winnen.” De Fransman Stépha-

Weer verlies Liverpool

LONDEN — Ook zonder coach Roy Hodgson blijft Liverpool verliezen. Een dag na het ontslag van de Engelse routinier waren de Reds onder leiding van de nieuwe trainer Kenny ‘King’ Dalglish niet opgewassen tegen Manchester United in de derde ronde van de FA Cup: 1-0. Oudgediende Ryan Giggs maakte op eigen veld al in de tweede minuut vanaf 11 me-

ter het doelpunt. Hij mocht aanleggen nadat Dimitar Berbatov in het strafschopgebied licht was geraakt door Daniel Agger. Liverpool moest na een halfuur nog een forse tegenslag incasseren. Scheidsrechter Howard Webb stuurde aanvoerder Steven Gerrard uit het veld voor een overtreding op Michael Carrick, waardoor de aanvoedersband

verhuisde naar de arm van Dirk Kuijt. Tottenham Hotspur won met 3-0 van Charlton Athletic. Arsenal ontsnapte op eigen veld aan uitschakeling. Pas in de laatste minuut kwam de topformatie op eigen veld tegen Leeds langs, door een treffer van invaller Cesc Fabregas (1-1). Swansea was ook succesvol. De ploeg won met 4-0 van Colchester.

Titelhouder Chelsea was op eigen veld veel te sterk voor Ipswich Town uit de Championship, het tweede profniveau in Engeland. De landskampioen zegevierde met liefst 7-0. De treffers van Chelsea kwamen op naam van Daniel Sturridge (twee), Frank Lampard (twee), Salomon Kalou, Nicolas Anelka en Carlos Edwards (eigen doel).

Comeback Ian Thorpe



Foto: Getty Images

SYDNEY — De Australische zwemmer Ian Thorpe heeft de training hervat. Volgens zijn zaakwaarnemer David Flaskas is het echter nog te vroeg om te spreken over een rentree. De veelvuldig wereldkampioen beëindigde zijn loopbaan in 2006. Voor de Australiër weer serieus aan wedstrijden kan meedoen, moet hij eerst negen maanden op het register voor dopingtesten staan.

Golftitel Jonathan Byrd

KAPALUA — De Amerikaanse golfer Jonathan Byrd heeft gisteren het openingstoernooi van de Amerikaanse Tour PGA op zijn naam geschreven. De zege in het PGA Tournament of Champions op Hawaii leverde hem een geldprijs op van 1,12 miljoen dollar.

Byrd greep de winst in een play-off met landgenoot Robert Garrigus. Die was nodig omdat beide spelers na vier ronden op de golfbaan van het Kapalua Resort waren geëindigd op 268 slagen, 24 onder par. Op de tweede extra hole maakte Garrigus een bogey en sloeg Byrd par. In East London waar de Africa Open werd gespeeld, ging de toernooiwinst met bijna 160 mille als premie naar

Louis Oosthuizen. De Zuid-Afrikaan, als leider begonnen aan de laatste omloop, versloeg op de eerste extra hole van de play-off de Spanjaard Manuel Quiros en de Engelsman Chris Wood met een birdie. Het drietal deelde na vier ronden de eerste plaats met 276 slagen. De jonge Nederlandse golfer Tim Sluiter heeft bij zijn debuut op de Europese Tour in East London meteen een aardige geldprijs gepakt. Hij eindigde als 38e in de Africa Open en verdiende daarmee ongeveer 6500 euro. De 21-jarige Sluiter sloot het evenement af met een ronde van 71, twee onder par, en kwam uit op een totaal van 286 slagen (-6). Hij noteerde gisteren vier birdies en twee bogeys.

Peseiro snel ontslagen

DOHA — Voor bondscoach José Peseiro van Saudi-Arabië heeft het toernooi om de Azië Cup in Qatar slechts één wedstrijd geduurd. De 50-jarige trainer werd gisteren enkele uren na de nederlaag in het openingsduel met Syrië (1-2) ontslagen.

De Portugees stond al onder zware druk nadat hij er vorig jaar niet in was geslaagd de nationale ploeg naar het eindtoernooi om de wereldtitel in Zuid-Afrika te loodsen. Meteen na afloop van de wedstrijd tegen Syrië lag

Peseiro weer onder vuur. Journalisten uit Saudi-Arabië bestookten de geplaaide bondscoach met vragen. “Neemt u nu ontslag? Of geeft u ons de schuld van deze nederlaag?”, was een van de sarcastische opmerkingen die Peseiro naar zijn rode hoofd kreeg geslingerd. Hij trachtte rustig te blijven en wees dapper op Spanje bij het WK. “Die ploeg verloor ook de eerste wedstrijd, maar won later wel de wereldtitel.” Een herkansing was Peseiro bij de Azië Cup echter niet gegund.

EURO

In de min

AMSTERDAM — De belangrijkste Europese beursgraadmeters noteerden vandaag vanaf de openingsbel lager. De schulden crisis lijkt weer terug op de radar van investeerders, nu Portugal onder druk staat om een beroep te doen op het Europees noodfonds.

Verder wachtten beleggers op de start van het jaarcijferseizoen dat nabuurs in de Verenigde Staten losbarst wanneer aluminiumgigant Alcoa de boeken opent. De AEX-index in Amsterdam noteerde rond het middaguur 0,6 procent lager op 354,21 punten. De MidKap-index daalde 0,4 procent tot 635,97 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen verloren tot 1,7 procent. Zowel Duitsland als Frankrijk zou er bij Portugal op aandringen om in navolging van Griekenland en Ierland noodhulp te accepteren, zo schreven verschillende media dit weekeinde. De Portugese premier José Sócrates heeft de speculaties afgewezen. Deze week zal zowel Portugal als Spanje nieuw staatspapier uitgegeven, waarbij gelet zal worden op de gehanteerde rente. Luchtvaartier Air France-KLM ging 1,7 procent achteruit. Het bedrijf heeft in december flink last gehad van de hevige sneeuwval in Europa en de Verenigde Staten. Daardoor werden minder passagiers vervoerd en ging naar schatting 70 miljoen euro aan omzet verloren. De euro stond vandaag op 1,2900 dollar. Bij het sluiten van de Europese beurzen op vrijdag was de Europese munt 1,2920 dollar waard. Op Curaçao noteerde de euro vandaag 2,2773 gulden, tegen 2,2875 gulden vrijdag.

TOKIO

Verwerken

TOKIO — Terwijl in Japan vandaag niet werd gehandeld, verwerkten de overige beursgraadmeters in het Verre Oosten het tegenvalende Amerikaanse banencijfer dat vrijdag bekend werd gemaakt. “Het onderliggende sentiment is desondanks goed”, aldus een handelaar tegen persbureau Reuters. In Hongkong koersten aandelen van vastgoedfondsen lager na berichten dat enkele Chinese steden een nieuwe vastgoedbelasting gaan invoeren. Bedrijven als Hang Lung Properties (min 1,75 procent) en New World Development (min 1,4 procent) hadden daar last van. In Bangladesh werd de handel stopgezet, toen de beurs binnen een uur na de opening meer dan 9 procent kelderde. Buiten de beurs protesteerden volgens persbureau AFP duizenden boze investeerders, die de afgelopen drie weken stevige verliezen leden. De Hang Seng-index in Hongkong stond 0,7 procent lager tijdens de middaghandel, op 23.537 punten. De beurs in het Australische Sydney begon de nieuwe handelsweek met een winst van 0,1 procent.

WALL STREET

Negatief

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen op Wall Street zijn vandaag lager geopend. Beleggers wogen de hernieuwde zorgen over de Europese schulden crisis zwaarder dan nieuws over enkele grote overnames. Kort na opening stond de Dow Jonesindex 0,5 procent lager rond 11.615 punten. De S&P 500-index daalde 0,6 procent tot ongeveer 1264 punten. De Nasdaq verloor ook 0,6 procent tot circa 2688 punten. Chemieconcern DuPont maakte bekend een bod te doen van 5,8 miljard dollar (4,5 miljard euro) op het Deense voedingsmiddelenbedrijf Danisco. DuPont stond in de Dow onderin met een min van 3,3 procent. Energieconcern Duke maakte bekend branchegenoot Progress Energy te kopen voor 13,7 miljard dollar in aandelen.

‘Toyota blijft grootste autofabrikant’



Photo Reuters

8,4 miljoen Toyota's, Hino's en Daihatsu's rolden van de band vorig jaar.

DETROIT — Het Japanse autoconcern Toyota Motors heeft vorig jaar zijn titel van 's werelds grootste autofabrikant vastgehouden, voor het Amerikaanse General Motors (GM) en het Duitse Volkswagen. Dat blijkt uit een studie van de gerenommeerde Duitse auto-expert Ferdinand Dudenhöfner.

Volgens de analyse verkocht Toyota (met zijn dochtermerken Hino en Daihatsu) vorig jaar in totaal 8,4 miljoen voertuigen vergeleken met 7,8 miljoen een jaar eerder. In West-Europa stond de verkoop onder druk, maar vooral in Azië gingen de zaken heel goed. GM verkocht wereldwijd 8,2 miljoen auto's tegen 7,5 miljoen in 2009. Ook GM had veel succes in China. Bij Volkswagen, met ook merken als Audi en Skoda, reden vorig jaar 7,1 miljoen auto's de showrooms uit. In 2009 waren dat er 6,3 miljoen. Hier was eveneens sprake van een sterke verkoop in China.

Volkswagen wil in 2018 de grootste autofabrikant ter wereld worden met jaarlijks meer dan tien miljoen verkopen. De vierde autoproducent ter wereld in 2010 was volgens de studie het Frans-Japanse concern Renault-Nissan met 6,7 miljoen auto's tegen 6,1 miljoen een jaar eerder. Op de vijfde plek staat het Zuid-Koreaanse Hyundai-Kia met 5,7 miljoen wagens. Dit waren er 4,6 miljoen in 2009.

Recordaantal Renault De Franse autofabrikant Renault heeft vorig jaar een recordaantal auto's verkocht. In totaal werden ruim 2,6 miljoen voertuigen

aan de man gebracht, een stijging van 14 procent ten opzichte van 2009. Dat heeft Renault vandaag bekendgemaakt. De Franse autoproducent verkocht in Europa ruim 1,6 miljoen auto's, een stijging van 7,4 procent ten opzichte van 2009. Buiten Europa werden meer dan 982.000 voertuigen verkocht, een stijging van 26 procent ten opzichte van het jaar daarvoor. Renault verwacht dit jaar de groei in markten buiten Europa voort te zetten. De autofabrikant hoopt verder in de tweede helft van het jaar een serie elektrische auto's op de markt te brengen.

BMW doet het goed De Duitse fabrikant van luxeauto's BMW heeft vorig jaar fors meer auto's verkocht. In totaal werden ruim 1,46 miljoen voertuigen aan de man gebracht, een stij-

ging van 13,6 procent ten opzichte van 2009. Dat heeft BMW vandaag bekendgemaakt.

In december verkocht BMW (inclusief de merken Mini en Rolls-Royce) meer dan 141.000 auto's, een stijging van 14,2 procent ten opzichte van dezelfde maand in 2009.

Duitsland blijft de grootste afzetmarkt voor BMW. Vorig jaar werden daar ruim 266.000 auto's verkocht, een stijging van 3,1 procent ten opzichte van 2009. In de Verenigde Staten zag de Duitse fabrikant van luxeauto's de verkopen stijgen met 9,9 procent tot meer dan 265.000 stuks. De verkoop in China steeg het hardst. BMW verkocht in het Aziatische land 169.000 voertuigen, een stijging van 86,7 procent ten opzichte van 2009.

België snel gestegen op 'bankroetlijst'

BRUSSEL — België is de laatste maanden snel gestegen op een lijst van landen die het risico lopen bankroet te gaan. Kort voor de parlementsverkiezingen van juni 2010 nam het land nog een 53e plaats in, maar inmiddels is het opgerukt naar de zestiende plek, aldus de Vlaamse krant *De Morgen* vandaag. De zogenoemde 'bankroetlijst' wordt elk kwartaal opgesteld door het internationale onderzoeksbureau Credit Market Analysis (CMA). Dat baseert zich vooral op de verzekeringspremies die

grote beleggers kwijt zijn om zich tegen wanbetaling te verzekeren. Voor België is die premie opgelopen tot zo'n 250.000 euro per jaar bij een lening van 10 miljoen euro. Nog geen halfjaar geleden bedroeg de verzekeringspremie voor België minder dan de helft. De Belgen staan op de bankroetlijst nu vlak achter landen als Libanon en Roemenië. De verslechterde positie van België heeft te maken met zijn hoge staatsschuld en met zijn onvermogen om een nieuwe regering te vormen, aldus CMA.

Vorige week liep de zoveelste poging stuk om een compromis te bereiken over een staatshervorming, die nodig is om tot een nieuwe regering te komen. Vooral de Vlaams-nationalistische N-VA, die de macht wil verschuiven van de centrale overheid naar de deelstaten, stelt zich hard op. Ook over een voorstel van vicepremier Didier Reynders om het demissionaire kabinet-Leterme tijdelijk meer bevoegdheden te geven, raken de politieke partijen het vooralsnog niet eens. Reynders, een Franstalige

liberaal, wil de regering een doorstart laten maken, zodat ze noodzakelijke bezuinigingen kan treffen en eventueel ook het asielprobleem kan aanpakken. De N-VA, die geen deel uitmaakt van het kabinet-Leterme, is bereid deze constructie vanuit de oppositiebankjes te steunen. Maar de christen-democratische CD&V, de partij van premier Yves Leterme, voelt niets voor het plan. Ze heeft geen zin het vuile werk op te knappen terwijl de N-VA aan de zijlijn toekijkt, zeggen anonieme bronnen in Belgische media.

Sneeuw kost Air France-KLM miljoenen

PARIJS — Air France-KLM heeft in december flink last gehad van de hevige sneeuwval in Europa en de Verenigde Staten.

Door de vele annuleringen werden minder passagiers vervoerd dan een jaar eerder en ging naar schatting 70 miljoen euro aan omzet verloren, zo maakte de luchtvaartcombinatie vandaag bekend.

Door de vele uitvalgevallen vluchten daalde het aantal passagiers dat Air France-KLM vervoerde vorige

maand tot 5,4 miljoen. Dat was 1,6 procent minder dan in december 2009. De opbrengsten per passagier stegen nog wel met 2 procent. Dit woog volgens de maatschappij echter niet op tegen de vele annuleringen en de kosten die werden gemaakt om gestrande reizigers op te vangen.

De opbrengsten van het vrachtovervoer van Air France-KLM namen met 2,1 procent toe. De bezettingsgraad van de vrachtovertuigen was echter 1,7 procent lager dan in december 2009.

OESO ziet versnelling van groei

PARIJS — De groei van de wereldeconomie zal de komende maanden aantrekken. Dat concludeerde de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) vandaag op basis van haar eigen index van leidende economische indicatoren.

De denktank ziet in de Verenigde Staten, China, Japan, Frankrijk en Rusland duidelijke tekenen van toenemende economische groei. De Duitse economie groeit de komende maan-

den waarschijnlijk in hetzelfde tempo door als in de voorgaande periode. Van de grote economieën vertoont alleen die van Brazilië tekenen van vertraging, aldus de OESO. De index waarmee de organisatie de economische activiteit in alle lidstaten meet, steeg van 102,6 in oktober naar 102,8 in november. Daarmee vertoont de graadmeter voor de derde achtereenvolgende maand een stijgende lijn. Een stand van meer dan 100 duidt op groei in de komende maanden.

Apple blijft marktleider

UTRECHT — Apple heeft in 2010 het aantal applicaties voor de iPhone in de zogenoemde App Store verdubbeld tot 300.000. Het technologieconcern blijft daarmee marktleider op dit gebied. Dat blijkt uit een jaarrapport van Distimo, een Nederlands onderzoeksbureau dat gegevens over 'apps' analyseert.

‘Bankheffing zou ING en Rabo miljoenen kosten’

AMSTERDAM — Als in alle Europese landen een nieuwe bankbelasting wordt ingevoerd, zou dit ING en Rabobank beide circa 100 miljoen euro per jaar kosten. Dit blijkt vandaag uit informatie uit een rapport van onderzoeksbureau BvD Bankscope, dat in het bezit is van het ANP. Binnen de Europese Unie wordt gewerkt aan plannen om banken jaarlijks een belastingheffing op te leggen gelijk aan een percentage van hun aangetrokken financiële middelen. BvD Bankscope heeft voor de Europese Raad in kaart gebracht wat de impact van een heffing zou zijn op individuele banken. Daarbij is als uitgangspunt genomen dat de heffing een half promille (0,05 procent) per jaar zal bedragen. Gebaseerd op de huidige balans

Na Apple is Google Android de grootste aanbieder van applicaties voor smartphones. Android vergrootte vorig jaar het aantal applicaties met een factor zes tot 130.000. Via de BlackBerry App World en de Nokia Ovi Store waren eind vorig jaar respectievelijk 18.000 en 25.000 applicaties te downloaden.

zou dat voor ING neerkomen op een extra belasting van 103 miljoen euro. Voor Rabobank zou het gaan om een belasting van 98 miljoen euro.

Van de onderzochte banken wordt het Franse Crédit Agricole met een heffing van 360 miljoen euro het hardst geraakt. Het eveneens Franse BNP Paribas, het Spaanse Santander, het Italiaanse UniCredit en Deutsche Bank zouden met heffingen van 262 tot 147 miljoen euro ook zwaarder worden geraakt dan de twee Nederlandse banken.

De Britse krant *Financial Times* schreef vandaag dat ING meer dan 21 procent van zijn winst verloren zou zien gaan door de heffing. Uitgangspunt voor deze berekening was de winst voor belastingen van ING in 2009.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Eerste week van het jaar



Een nieuw jaar met nieuwe kansen. Zoals we vorige week al meldten, denken wij dat het een mooi beursjaar zal worden. De start was in ieder geval al goed. Hopelijk is dit een voorbode voor wat er komen gaat. De Dow-Jones kon voor de week met 0,84 procent stijgen. De S&P 500 deed het traditiegetrouw beter met een stijging van 1,1 procent. De Nasdaq was weer de beste met een stijging van 1,9 procent voor de week. Bijna alle sectoren hielpen mee aan deze stijging. Zelfs het volume kon stijgen ten opzichte van voorgaande weken. Dit is een positief signaal. Want hoe meer volume er is, hoe meer handel. Dat gepaard met stijgende koersen, betekent dat mensen weer hun geld aan het werk zetten op de aandelenbeurzen. Een ander feit dat helpt is dat voor de week ruim 9,27 miljard dollar werd gekocht in aandelenfondsen. Dit terwijl er ruim 9,6 miljard dollar uit money market funds gehaald werd. Money market funds zijn fondsen die gelden heel kort wegzetten. Een soort deposito's, met als grootste verschil dat bij deze funds het geld meteen opvraagbaar is, zonder boete. Ook dit is een teken dat de beleggers geloven in een verdere stijging van de aandelenmarkten. Langzaam maar zeker durven mensen weer meer risico's te nemen. 2010 werd gekenmerkt door de grote vlucht uit aandelen en andere beleggingen in renteproducten. Niet alleen de voorgenoemde funds, maar ook obligaties en deposito's. Dit ondanks dat het rentetarief op een ongekend laag niveau stond. Men durfde duidelijk geen risico te nemen. Een andere traditionele vluchthaven is goud. Dit metaal deed het dan ook heel goed. Natuurlijk maakt een zwaluw nog geen zomer. Maar het lijkt erop alsof er een kentering aan het plaatsvinden is in het denken van beleggers. Wij gaan ervan uit dat deze kentering blijft voortzetten. Veel beleggers zijn verrast door de stijgingen van vorig jaar en het uitblijven van een tweede dip in de wereldwijde economie. De tekenen worden steeds duidelijker, dat deze ook niet gaat komen. Althans niet op korte termijn. De grootste vraag blijft natuurlijk de problemen in Europa. Als deze wat meer naar de achtergrond gedruwd kunnen worden, dan zullen de stijgingen zeker blijven.

Een nieuwe week staat weer voor de deur en de grote vraag is: hoe staat het met de kwartaalcijfers? Maandag nabuurs is Alcoa (AA) traditiegetrouw het eerste bedrijf dat met zijn cijfers naar buiten komt. Verder komen nog Intel en JPMorgan met cijfers. We zijn zeker benieuwd naar de cijfers van het laatste bedrijf. Want banken zijn een goede graadmeter van wat er zich in de economie afspeelt. Ander nieuws wat goed gevolgd gaat worden is de veiling van Portugese obligaties. Tijdens deze veiling zal men kunnen opmaken hoe groot het vertrouwen in dit land is. Portugal is er nog erger aan toe dan Griekenland. Deze veiling zal op woensdag plaats vinden. We kijken hier dan ook met argusogen naar. Een sector die we ook in de gaten houden is de energiesector. Hoewel bijna alle aandacht vorig jaar is uitgegaan naar de edelmetalen, is de energiesector ook met een comeback bezig. Olie, uranium, kolen en zelfs gas zijn aan een voorzichtige opmars bezig. Wellicht een goed moment om eens te kijken naar energie-aandelen. Deze zijn vorige jaar wat achtergebleven ten opzichte van andere sectoren. De kans is dus groot dat de grote beleggers zich hier veilig in gaan voelen. We hebben dan ook het idee dat deze sector in uw portefeuille voor 2011 dient te zitten.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com
Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	10-Jan		PREV.	10-Jan		
DOW JONES	11674.76	11599.49	AEX	356.44	354.22		
S&P 500 INDEX	1271.50	1264.72	AEGON NV	4.92	4.87		
NASDAQ	2703.17	2689.59	AGEAS	1.90	1.76		
RUSSELL 2000 INDEX	787.83	780.90	AHOLD NV	9.78	9.78		
EAFE USD	1644.57	1644.57	ASTORIA FINL	14.16	13.98		
SPDR S&P 500 ETF	127.14	126.43	AZKO NOBEL	45.66	44.49		
SPDR DJIA TRUST	116.57	115.80	ASML HOLDING NV	27.93	27.35		
S&P 500 INDEX	1271.50	1264.72	CORIO NV	46.42	45.85		
AMAZON.COM INC.	185.49	184.06	DANONE	46.17	46.00		
AMERICAN EXPRESS	44.36	44.43	DSM (KONIN)	42.09	43.82		
BIOMER IDEC INC	67.38	66.89	HAL TRUST	97.06	96.34		
CISCO SYSTEMS	20.97	20.81	HEINEKEN NV	36.79	36.40		
CITIGROUP INC	4.94	4.89	ING GROEP NV-CVA	7.44	7.25		
WALT DISNEY CO	39.45	39.10	IMTECH NV	27.25	26.74		
EBAY INC	27.70	27.79	KPN (KONIN) NV	11.28	11.31		
ENZON PHARMACEUT	12.35	12.16	KONINKLIJKE PHIL	23.94	23.76		
GENERAL ELECTRIC	18.43	18.61	REED ELSEVIER	9.38	9.50		
GOOGLE INC-CL A	616.44	611.18	REXEL SA	16.13	15.90		
HEWLETT-PACKARD	45.09	44.70	ROBECO NV	24.26	24.27		
HOME DEPOT INC	34.38	34.13	ROLINCO NV	21.66	21.72		
IBM	147.93	147.53	RORENTO NV	47.85	47.89		
INTEL CORP	20.66	20.62	ROYAL DUTCH SH-A	25.33	25.63		
JOHNSON&JOHNSON	62.60	62.23	TNT NV	19.06	19.07		
MEDTRONIC INC	36.41	36.32	TOMTOM	7.69	7.48		
MICROSOFT CORP	28.60	28.25	UNILEVER NV-CVA	23.22	23.05		
3M CO	86.23	86.25	WEISSANEN NV	2.89	2.84		
MOTOROLA SOLUTIO	38.90	38.85	WOLTERS KLUWER	16.86	16.56		
NVIDIA CORP	19.87	19.88	WIP-STEWART HLDGS	177.19	177.13		
PFIZER INC	18.34	18.26	ETFS	PREV.	10-Jan		
PROCTER & GAMBLE	64.50	64.25	SPDR-FINL SELECT	16.22	16.12		
QUALCOMM INC	51.73	52.06	ISHARES-DJ DIV	49.69	49.40		
ROYAL DUTCH-ADR	65.75	66.18	ISHARES-DJ HEALT	66.47	66.26		
SCHLUMBERGER LTD	81.56	80.43	ISHARES-DJ CN GD	64.38	64.26		
SPRINT NEXTEL CO	4.68	4.60	ISHARES-MSCI PAC	46.13	45.73		
SYSCO CORP	30.36	30.21	ISHARES-SP500 GR	66.13	65.83		
TEXAS INSTRUMENT	33.22	32.95	ISHARES-S&P EURO	38.61	38.17		
TIME WARNER INC	33.30	33.11	POWERSHARES DB C	27.12	27.31		
VISA INC-CLASS A	72.96	72.88	POWERSH-QQQ	55.87	55.75		
YAHOO! INC	16.90	16.64	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	7-Jan		
			SCOTIABK-CAN GRW	3.12	3.12		
			SCOTIABK-GLB GRW	1.94	1.94		
			SCOTIABK-MMK USD	13.05	13.05		
			SCOTIABK-USD BD	2.46	2.46		
			SCOTIABK-US GRW	7.57	7.57		
CURRENCIES				PREV.	10-Jan		
YEN/USD	82.940	82.940	SCOTIABK-GLB GRW	1.94	1.94		
USD/EUR	1.293	1.291	SCOTIABK-USD BD	2.46	2.46		
CAN/USD	0.995	0.997	SCOTIABK-US GRW	7.57	7.57		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcbbank.com
website: www.mccb-bank.com